

Explosion basta grandi na Calabas cu heridos









Dialuna pasa di 10 or di mainta un explosion basta grandi, a tuma lugar na e dam di Gabilan na Calabas y na unda tin trabounan tumando lugar unda a usa dinamita y esakinan lo a explota. Habitantenan di Calabas, Paradera, Jaburibari te asta na Playa a scucha esaki y a kere tabata un temblor. Polisnan, Ambulance y brandweer a keda manda cu urgencia pa e dam di Gabilan, unda ta aki e explocion a tuma lugar. No tabatin nada di candela tabatin personanan cu dolornan fuerte na curpa y un persona cu a keda sordo di e sonido duro aki. Ambulancenan hunto cu e medical team a transporta e victimanan cu urgencia pa Hospital. Varios cas den bisindario a haya daño material y te asta un cas su dak a cay completamente. Alto Comisario tambe a presenta na e sitio hunto cu OVD di brandweer pa wak e situacion den bisindario.



APFA y Sindicatonan a reuni riba e fondo cu ta recuperando



Den un entrevista cu Jennifer Jacobs di APFA a hacie algun pregunta tocante e reunion importante cu tabatin cu e sindicatonan y aki a toca e tema di situacion di APFA. Sra. Jennifer Jacobs a comenta cu e reunion aki a bay pasa riba tres punto di agenda e prome tabata, e hecho cu tin dos miembronan di hunto di supervision cu nan tempo di miembrecia ta bay terminando unda mester busca cantidato nobo. Pa e cantidatonan aki desde cu APFA ta cay bou supervision di Banco Centraal y mirando e desaroyo ultimo tempo pa loke ta trata e fondo di pensioen tin hopi exigencia hopi estricto den cuardo di e postulacion di eventual cantidato. Tambe un update y informacion ta con e fondo ta recuperando y con e cifra prelimiario ta pa loke ta final di 2012.

E di tres punto a bay pasa riba a duna informacion con a para cu e formalisacion cu e parti di garantia pa cu e acuerdo cu a keda cera entre APFA y Gobierno pa e recuperacion di e fondo.

Un di e preocupacion di algun sindicato tabata e placa cu APFA a inverti pafo di Aruba y si tin control pa cu esaki, Sra. Jennifer Jacobs di APFA a comenta cu ta asina cu APFA tin su maneho strategico pa loke ta inversion engeneral tanto localmente y internacional cu a evalua e structura cu ta trahando riba dje. APFA a haya consehonan for di expertonan riba tereno di inversion internacional y a reevalua e structura aki.

No ta asina cu e fondo ta almomento di liquides pero mirando e desaroyonan cu tin afo riba mercado financiero y e factor di vigisimento cu cada bes ta bira mas grandi a haci calculacionnan pa cu e fondo cu ta haci cu tin un deficit den futuro. Sra. Jennifer Jacobs a comenta pa loke ta trata fondonan di pensioen ta importante pa realisa cu e inversionnan no ta riba termino corto pero terminonan largo. Cu e cambionan aki cu APFA a haci cu ta entre 8 cu a cambia e areglo di pensioen PVL y hacie un areglo acedua mirando e desaroyonan cu tin. Esaki ta yuda recupera e fondo tambe pa recupera mas liher pa salvaguardia e derechonan y pagonan di pensioen den futuro. Sra. Jacobs a bisa si nos papia ariba e siguiente tres añanan no ta premira ningun tipo di dificultad pa loke ta pagonan di pensioen cu mester tuma luga

Autonan di DOW a destrui despues di explosion





Despues di e impacto fuerte na Gabilan a cuminsa cu investigacion pa determina kico por a bay malo cu esaki a ocaciona uno basta grandi mes. Varios auto den cercania di DOW y te asta e pickup cu a trece e dinamite bieunan a haya daño. Tanto OVD di Brandweer y Departamento technico di Polis a yega cerca pa mira e situacion aki.

Control severo tanto riba lama y tera buscando e fugitivo





For di diabierna anochi pa diasabra marduga te cu mainta autoridadnan tabata riba un alerta grandi riba parti frontera di Aruba via lama pa cu e huida di e fugitivo di husticia Johannes Span Ospino. Helicopter di Polis den laira lusando full rond di costa na Aruba hunto cu Kustwacht riba lama y diferente unidad Policial den accion full rond di nos isla controlando costa pero sin ningun resultado. Maske cu tabatin varios movecionnan straño rond tog a logra tira control pero nada di e sospechoso. Autoridad bon arma ta sigui busca rond y ta riba alerta pa e sospechoso cu a huy for di warda di Playa y ta un fugetivo peligroso. Mientras cu autoridad tabata den e accion di control na nos costa alrededor di 1or di marduga un Un bayliner classic color blanco a yega tera dilanti di Cas di Gobernador na Playa cu mas di 2 persona aden y aki Polisnan a yega di biaha y tuma accion controla. Pero e personanan a comenta cu for di trempan nan tabata riba lama riba un trip.

Recaudamento di Fondo pa Clown Doctors Aruba

Den memoria di Julien Collot, 15 di Oktober, 2002 – 21 di Januari 21, 2011

Pa publicacion inmediato – Diahuebs ultimo un programa nobo di recauda fondo pa e Clown Doctors Aruba a wordo lansa durante un conferencia di prensa na Taste of Belgium. Un beer blou a wordo recluta pa yuda e organisacion caritativo den nan esfuersonan. Mientras cu e beer ta viahando rond di mundo, escoltando ehecutivonan y famianan, e lo ta recaudando fondo pa e organisacion caritativo cual tin como su solo meta pa trece sonrisanan y speransa pa muchanan interna den hospital, muchanan mentalmente incapacita y nos ancianonan cu ta biba den casnan di anciano na Aruba. Nos storia ta cuminsa cu un mucha homber chikito. Su nomber ta Julien Collot y e tabata e doño di e beer blou: Un mucha homber chikito, bunita, super inteligente, cu tabata papia tres idioma, procedente di Chatham, New Jersey, cu cabei color bruin cla, wowonan color di amber bruin. El a perde su bataya fuerte contra Leukemia solamente algun luna despues di su di 8 cumpleaños. Su nomber tabata Julien Collot. El a fayece riba dia 21 di Januari , di 2011, despues di tabata malo y interna den hospital pa mas cu cinco aña. Julien a wordo diagnostica pa prome biaha na 2006, y mientras cu su mama Jacqueline y su tata Thierry, sosteni pa un famia extendi grandi y stima, a bai te e fin di mundo y bek y a haci nan maximo esfuerso pa alivia su dolor y bringa pa un cura, su transplantenan di beenmerg a causa mas complicacionnan ainda y a pusha medicina moderno pa su limitenan. Den su bida, Julien tabata stima Aruba, y el a bishita e isla un cantidad di biaha cu su mayornan, welonan y primonan feliz. El a celebra su di tres cumpleaños riba e



isla, prome cu su malesa a desaroya, den un fiesta inolvidabel, y semper tabatin como soño pa regresa pa Aruba, unda su famia ta doño di condominionan di timeshare, disfrutando di e amistad di hopi hende local.

Julien su mama Jacky, a duna Peter Balliere di fundacion Clown Doctors Aruba, e beer blou, conoci como Beer, cu e speransa cu Beer lo viaha y pasa bon, aumentando consientisacion tocante e malesa y tambe recaudando fondonan tan necesario, cual lo wordo uza pa trece speransa pa esnan cu a perde speransa, educando tur hende tur dia cu nos por haci un diferencia.

Si bo hiba Beer hunto cu bo como bo compañero, nos ta pidi bo pa haci un donacion chikito pa cada miya viaha. Hunto cu Beer ta bini un carta di introduccion na su compañero di viahe. Idealmente, e persona cu ta escolta Beer mester pasa tempo cune ta bishita varios punto di interes den cualkier comunidad of ciudad, sacando portret di dje na luganan di interes, pa su pagina di Facebook. Lo ta tremendo si un storia ta acompaña e viahe di Beer, contando faticonan y amigonan unda el a bai.

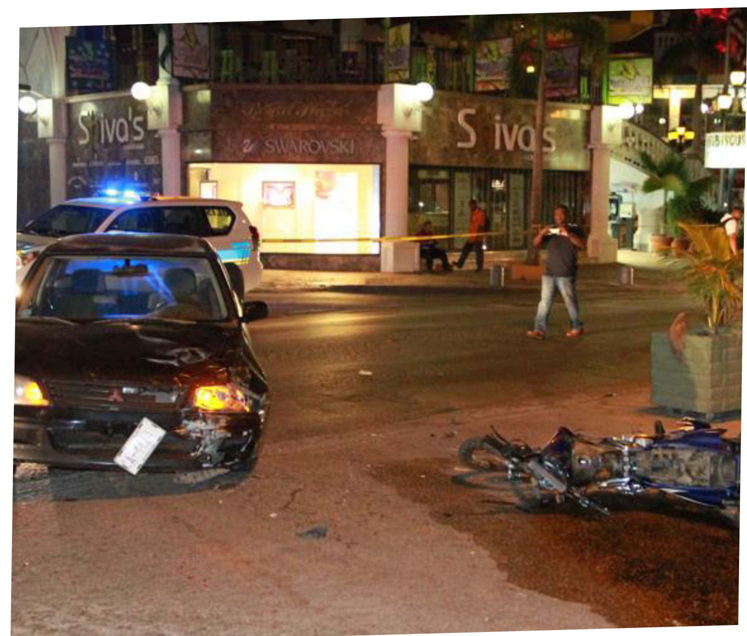
Trafico insigur a cobra bida di un motociclista trahador di CEA



Diasabra pasa di 4'or di marduga Central di Polis y Alarm Central a keda notifica cu na e crusada dilanti di Royal Plaza riba L.G Smith Blvd un accidente basta pisa a tuma lugar, unda tin un motociclista benta abou basta critico. Cu urgencia Polisnan y Ambulance a keda despacha e prome patruya na e sitio a pidi ambulance cu mas urgencia y aki otro patruyanan a cera e caminda y e area a keda cera cu lint pa no daña investigacion. Personal di ambulance a lanta e homber benta abou cu no ta reacionando hibe cu urgencia pa Eerste Hulp. E señora tras di stuur di e lancer a drenta den panico di local, a sosode unda e ta biniendo for di pariba a pone su señal pa bay lora na man robes pa drenta Weststraat y e scrambler blauw MFA-173 biniendo for di pabou riba un velocidad e motociclista no por a haci nada mas y dal semi frontal cay plat riba caminda. Specialista di trafico tambe a presenta aki, Sr. Muller a yega na e sitio di Departamento di Trafico y Departamento Technico tambe pa saca potret.







Minister Plasterk cu opinion sumamente positivo di e desaroyonan na Aruba



Dirigiendo su mes na Tweede Kamer:

Minister di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Dr. Ronald Plasterk, a bishita Aruba januari ultimo y a haya oportunidad pa conoce Aruba di cerca y tambe cera conoci cu mandatarionan, gobernador, varios instituto y gremionan den nos comunidad y tambe a reuni cu tur partido cu representacion den Parlamento di Aruba. Durante su bishita na Aruba, Sr. Plasterk a mustra hopi satisfecho cu e trabounan cu Gabinete Mike Eman ta eherciendo na Aruba. “Na Hulanda tin hopi experticio riba tereno di durabilidad”, asina Plasterk a bisa den su encuentro cu prensa di Aruba. Hulanda tin bon universidadnan tecnico cu ta enfoca riba energia solar y di biento. Nan ta continuamente den desaroyo. “Universidad ta un cos, practica ta e otro. Ora bo ta papia di solo, biento y mareo, anto masha lihe bo ta yega na e parti aki di Reino. Mi tin hopi confiansa den e direccion cu Aruba a scoge pa bay. Esaki ta e base pa un cooperacion inspirativo den Reino”, tabata Plasterk su conclusion di su bishita na Aruba. Despues di su bishita, e minister encarga cu Relacionnan di Reino, a manda un carta pa Tweede Kamer dunando un splicacion y descripcion di su biahe pa Aruba y otro islanan di Reino Hulandes, pero tambe su conclusionnan di e bishita importante aki. Sr. Plasterk ta splica den su carta pa Tweede Kamer cu “Aruba toont aan dat zij met veel creativiteit, passie en inzet de economie, de werkgelegenheid en vergroening kan stimuleren.” E minister ta referi aki na e trabounan grandi cu ta tumando luga na Aruba, elevando e calidad di bida di ciudadanonan na Aruba y na e mesun momento cu hopi creatividad y pasion ta stimula economia, empleo y modonan di genera energia alternativo na Aruba. Minister Plasterk ta mustra tambe cu Aruba ta trahando duro pa reenforsa su posicion y e cooperacion entre partnernan den Reino, cu a base di igualdad. Esaki segun Sr. Plasterk ta sosode buscando un situacion di win-win entre Hulanda y Aruba. “Zo legt Aruba momenteel de nadruk op de ontwikkeling van een hub-functie tussen het Nederlands (en Europees) bedrijfsleven en de opkomende economieën in Zuid- en Midden-Amerika.” Aruba su plannan pa bira un hub entre Hulanda, Europa y Latino America, ta basa riba plannan concreto y cu hopi sosten Hulandes. “Europe metes the Americas,” ta un conferencia grandi cu ta bay habri portanan importante y interesante pa Aruba su economia, relacionnan regional, den Reino, cu Hulanda, pero sigur tambe cu continente Europeo en general. E potencialnan ta grandi y Hulanda ta wak esaki tambe como un forma di cooperacion ideal entre e dos regionnan di Reino Hulandes y Aruba ta na e delantera di e proceso aki. Den e proceso aki tambe creando un di tres pilar economico, expandiendo asina Aruba su plataforma economico pa decadanan nos dilanti. Gabinete Mike Eman for di cuminsamento a demostra cu no ta simplemente maneha e pais aki djis pa maneha, pero ta consciente cu mester busca e miho oportunidadnan pa Aruba su economia, turismo y sociedad en general. Pa Aruba por keda un lider turistico den futuro, Aruba mester inverti den su hendenan. E vision di un Aruba di 5 strea ta precisamente loke Aruba mester pa por yega na e metanan pa sigura e futuro di e generacionnan nos dilanti. Minister Plasterk ta bisa den su carta pa Tweede Kamer tambe cu, “daarnaast houdt men oog voor de verdere ontwikkeling van het toerisme, neemt men de ontwikkeling van Oranjestad ter hand, en investeert Aruba in duurzame energie. De investeringsplannen van de regering zijn daarmee aanzienlijk.”

Gabinete Eman ta menosprecia e herencia cultural y religioso di nos Kapel di Alto Vista

E debate riba e parke di molina na Urirama no a caba ainda. Hopi ta esnan cu ta babuca di mira e falta di consideracion cu Gabinete Eman su ministernan y tambe e mayoria den Parlamento tin cu tur e preocupacionan cu a ser treci dilanti promer, durante y despues di e debate publico riba e parke di molina na Urirama. Algo cu sigur ta resalta, ta e menosprecio cu Gabinete Eman tin pa e herencia cultural y religioso di nos Kapel di Alto Vista. Sin duda algun, e Kapel di Alto Vista fuera di ta un atraccion turistico, e Kapel aki ta un patrimonio cultural y religioso importante di nos Pais. E Kapel aki y su alrededor ta algo unico y pesey ta lamentabel pa mira cu ni nos Minister di Turismo, ni nos Minister di Cultura y tampoco nos Minister President Eman a sali na vanguardia pa conserva y proteha e patrimonio aki. Ta parce cu tur e Ministernan aki a sera nan wowo pa e preocupacion cu e diferente gruponan preocupa a trece dilanti y tambe no ta tene consideracion cu e fielnan cu ta haci uso di e Kapel di Alto Vista y cercania como fuente di inspiracion spiritual. Varios ta e gruponan cu a trece e preocupacion dilanti cu e parke di molina na Urirama lo tin un effecto negativo riba Kapel di Alto Vista y su cercania. Nan ta mira entre otro cu e parke aki lo caba cu e serenidad y e paz di e Kapel y su cercania y ta preocupa cu di e moda aki un patrimonio di nos Pais ta bay perdi. Nos Ministernan di Turismo y di Cultura a keda keto riba e preocupacion aki y niun dia a elabora den prensa riba kiko nan ta haciendo pa conserva y proteha e patrimonio aki. Minister President Eman di su parti na ocacion di e celebracion di e 262 aña di existencia di e Kapel di Alto Vista a expresa na porta di e Kapel, cu e lo laga hala e molina un tiki mas leu. Un gesto noble pa tene e fielnan contento pa un rato, pero lamentablemente un acto cu no ta sincero, ya cu Minister Eman mester por sa cu halando un molina algun meter mas leu no lo trece bek e paz y serenidad cu ta rondona e Kapel di Alto Vista.

Ta bisto cu Gabinete Eman kier bagatalisa e preocupacionan aki bisando cu ta un grupo elitario ta esnan cu ta keha, cu ta contricante politico ta contra of cu ta hendenan cu no ta ni frecuenta e Kapel ta haci drama. Pero sigur di nos Minister President Eman cu a para na porta di Kapel, nos a spera un tiki mas humildad pa e peticion di tur e fielnan cu ta haci uso di e Kapel di Alto Vista y cercania como fuente di inspiracion spiritual. Nan kizas no a forma grupo pa keha y no a bay manifesta na porta di Parlamento, pero esaki no ta kita afor cu nan ta profundamente preocupa y tambe ta sinti cu Gabinete Eman ta menosprecia e herencia cultural y specialmente e significacion religioso di nos Kapel di Alto Vista.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Nos ta haci un apelacion na nos Minister President Eman pa bishita Kapel di Alto Vista, sinti e paz y serenidad cu ta reina eynan, tuma tempo pa reflexiona riba su decicion y no laga un herencia cultural y religioso asina importante di nos Pais bay perdi pa un simpel capricho politico.



Prome Minister Mike Eman: Recuperacion di poder di compra central den trabou di Gobierno

ORANJESTAD – Nunca antes un Gobierno a haci asina hopi pa yuda e pueblo recupera su poder di compra. For di momento cu Gabinete Mike Eman a sinta, un di e prioridadnan tabata, expresa door di Minister President Eman, "yuda pueblo recupera su poder di compra cu lo trece cun'e un crecemento economico di Aruba".

Cu poco-poco Gobierno di Aruba, encabesa pa Prome Minister Eman, ta logrando su meta menciona, ta demostra inclusive den relatonan emiti door di institucion manera Banco Central, cu ta señala cada bes un mehoracion economico.

"E ta duro pasobra mundo completo ta pasa den situacion dificil di recesion, pero nos Gabinete no kier haci'e pio door di tuma medidanan contra e pueblo. Nos a tuma medida si pero na fabor di e ciudadano, pa yuda nan mehora nan poder di compra," Eman a splica diadomingo den un declaracion, despues di analisa tur loke cu Dialogo Social a trece pa e pueblo den e ultimo tres añanan.

Por medio di Dialogo Social y hunto cu Parlamento a introduci un aumento den onderstand, di un grupo vulnerabel den comunidad, pero tambe pensando riba mamanan soltero a bini cu Kinderschooltoeslag. "Mas placa e ciudadanonan tin den nan man, ta placa cu e lo inverti bek den e economia," ta pensamento di Gobierno.

No a lag'e te eynan, pasobra e Gobierno a sigui pensa riba mas formanan pa drecha e situacion di e pueblo di Aruba. Un grupo masha grandi di trahado ta cay den e bracket di un salario bou di 2500 florin. Un suma, segun estudionan haci, ta net suficiente pa por sobrevivi. P'esey pa e grupo aki a introduci un reparatie-toeslag, cual tambe a contribui na mehoracion di poder di compra di un grupo grandi di habitante.

Despues di tur e incentivonan inicial, Gobierno a sigui pensa riba mas decision cu por yuda e ciudadanonan den nan presupuesto. Un di e logronan mas grandi y historico pa Aruba tabata e socialisacion di tarifanan di awa y coriente, cu a ser logra den discusion cu partnernan den Dialogo Social.

"E ta un diferencia grandi cu e grupo mas vulnerabel por a sinti ora cu e tarifa nobo a wordo introduci. Pero el a conta tambe pa esnan cu ta cay den un bracket mas halto, kendenan tambe a mira cu loke nan ta paga a baha," Eman a splica.

Di otro banda loke tabata un problema serio pa trahadonan logra bou di Gobierno anterior, Gabinete Mike Eman a percura pa sinta na mesa cu sindicatonan y yega na acuerdo pa pago di indexering, no solamente esun actual, pero un areglo cu ta compensa loke no a wordo duna bou di e gobernacion anterior.

"Gabinete Mike Eman su Plan di Gobernacion ta directamente of indirectamente ta liga na mehoracion di e situacion di e miembronan di e comunidad aki," ta loke Minister di Finanza, Mike de Meza, a yega di bisa.

Aunke cu e situacion financiero en general ta dificil, despues di ciere di e refineria, Gobierno ta keda insisti riba e maneho di mehora poder di compra di su ciudadanonan.

Gabinete Mike Eman ta sigui cu su consultanan ... Dialogo Social ta Continua cu temanan Siguridad y Enseñansa

Den un reunion preparativo cu gremionan local, siman pasa, Gobierno a sigui cu su plataforma di consulta Dialogo Social durante cual a repasa historia di Dialogo Social y su logronan, pero tambe a prepara e agenda pa e prome reunion grandi di discusion.

Dialogo Social ta e plataforma cu Gabinete Mike Eman a scoge pa amplia e democracia na Aruba, unda cu ta consulta, intercambia di idea y haci palabracionnan na bienestar di Aruba cu tur gremio na Aruba.

Durante un reunion cu a tuma luga na final di siman pasa, Prome Minister Eman a topa cu e partnernan pa recapitula, specialmente pa e representantenan nobo di e gremionan, e motibo di un Dialogo Social, di con e ta asina importante y decisionnan importante cu a wordo tuma na bienestar di pueblo di Aruba en general. Inicio di e Dialogo Social den 2013 ta masha importante, e Prome Mandatario a bisa esnan presente.

"E tabata un dia importante pa nos fiha e prioridadnan pa 2013. Nos a yama e reunion pa nos traha un agenda," e Prome Mandatario a splica.

Enfasis a wordo poni den e splica cu Dialogo Social a bini pa discuti temanan manera AZV, e poder di compra di e ciudadanonan, AOV, pensioen general, ayudo pa esnan mas vulnerabel den comunidad y crea incentivo pa economia di e pais.

Den e Dialogonan Social cu ta tras di lomba, bienestar di e ciudadanonan di Aruba tabata asuntonan primordial pa Gabinete Mike Eman, unda por ehempel algo grandioso logra tabata e pensioen general obligatorio.

Sinembargo despues di añanan cu gremionan no a haya ningun oido, ta hopi tema a keda atrasa, pa cual ainda tin un caminda largo pa cana.

Aruba, Prome Minister Eman a bisa den e ultimo reunion y diferente otro encuentro tambe, por ta orguyoso pasobra paisnan grandi ta uza e mesun plataforma aki di consulta. Ta yega na palabracionnan, sinembargo loke semper ta un dolor, ta ehecucion di e decision. Aki na Aruba Gobierno a percura pa loke ta wordo palabra, ta wordo ehecuta, tin biaha tumando mas tempo cu normal, pero tin follow-up riba esakinan. Den cuadro di esaki, den e prome Dialogo Social 2013 di siman pasa, a discuti cu tin dos tema importante cu a keda pendiente cuanan ta Siguridad y Enseñansa. Ambos ta tema, segun Prome Minister Eman a splica, cu a wordo trata inicialmente y inclusive a instala un comision pa hinca tur pensamento den un rapport unda lo pone e puntonan principal cu mester sigui discuti. Sinembargo e cantidad di trabou a haci cu mester a sigui cu otro temanan prome, manera e introduccion di un pensioen general obligatorio, socialisacion di tarifa di awa y coriente pero tambe saca e peliger iminente den cual e fondo di APFA tabata aden.

"Awor a yega momento pa nos sigui cu e temanan importante di Siguridad y Enseñansa, di cualnan tin rapport cla caba y cu ta valido ainda," Premier Eman a bisa.

Tin dos rapport cu a wordo traha dor di comisionnan mixto di Dialogo Social cu ainda mester tuma un decision riba nan. E prome ta siguridad, cual rapport a wordo traha na 2011, y e di dos ta Enseñansa. Ta trata di dos tema hopi grandi y amplio den e discusionnan cu mester wordo hiba.

Tur partnernan den e prome Dialogo Social tabata di acuerdo cu e dos temanan aki mester haya prioridad den e reunion cu lo sigui dia 12 di maart awor.

Prome Minister Eman ta masha satisfecho cu su Gobierno tin e apoyo di gremionan pa e forma di consulta aki. "Tin hopi apoyo pa e sistema di traha aki y el a trece hopi stabilidad den e pais. Pasobra temanan importante ta wordo discuti cu tur e gremionan," e mandatario a indica.



A basha e cas bandona cu ultimo tempo tabata na candela





Ultimo tres siman-nan tras di lomba, Cuerpo di Bombero tabata ocupa cu constantemente candela cu tabata keda cendi na e cas bandona riba La Sallestraat. E tabata un cas bandona pa hopi aña caba, pero adictonan tabata drenta den esaki y drumi aden. Ken tabata cende e candelanan ultimo tempo ta keda desconoci pero ultimo un candela basta grandi a keda cendi den un di e cambernan y aki Gobierno a haye ta palabra cu DOW pa asina basha e cas aki abou. Cual e trabou a keda haci diasabra mainta e parti mas grandi y den siman ta continua cu e siguiente partinan.

Minister Otmar Oduber cu elogio grandi pa e comision organizador di First Time Voters Conference 2013



Diasabra pasa Minister Otmar Oduber a asisti na e First Time Voters Conference 2013 caminda cu el a mustra su sosten total y elogio grandi na e comision organizador di e conferencia.

For di momento cu Minister Oduber a haya sa di e iniciativa di e grupo di hobennan aki cu kier concientiza hubentud, en especial esnan cu por bay haci uso di nan derecho di voto pa promer biaha, pa haci uso di e derecho aki y hacie conciente-mente, el a sostene e grupo aki.

Manera ta conoci, actual Minister di Turismo, Transporte y Labor a incia su carera politico como candidato di hubentud pa partido AVP.



For di inicio di su carera semper el a wak e importancia di sostene nos hobennan, educanan di e mihor forma, incluyendo e parti di nan derecho, e derecho cu nan tin den nos sociedad democratico pa eherce nan derecho di voto.

E ta considera e aspectonan aki hopi importante mirando cu nan ta esnan cu mester hiba Aruba pa dilanti den futuro.

Comentando riba e conferencia, el a indica cu el a haya e panelistanan hopi interactivo y incluso el a siña algun cos cu e mes no tabata na altura. El a elogia e tipo di iniciativanan aki na diferente ocasion durante e conferencia y a bisa: "Como cu mi a cuminsa mi carera politico como candidato di hubentud, mi kier di awor aki caba ofrece mi sosten completo na hobennan cu ta bin cu iniciativanan manera esaki y ta aplaudi e interes cu tin entre e hobennan pa topiconan importante cu ta contribui cu e progreso di nos pais", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.



Promer Minister Mike Eman: Dialogo Social a trece hopi Stabilidad y Reformanan nesesario y importante pa Aruba

Tur gobernacion ta defini futuro di nos pais y despues di 8 aña di gobernacion di un gobierno cu a cera porta na su pueblo, a goberna sin consulta cu su comunidad, na 2009 e momento a yega pa sin duda algun, goberna pa y cu pueblo.
Un di e miho formanan pa haci esaki, ta cu participacion di tur gremio den comunidad, lidernan di diferente grupo, diferente organisacion pa asina haya un sosten mas amplio pa decisionnan importante y necesario cu Gabinete Mike Eman mester a tuma, pa cambia rumbo di nos pais pa un rumbo positivo.
"Cosnan mester a cambia ya cu tur gobierno cu asumi responsabilidad di nos pais, mester percura pa progreso di su pueblo, felicidad y siguridad di tur riba nos isla, principalmente esunnan mas debil cu no a haya atencion cu tanto nan tin mester," Prome Minister Mike Eman ta bisa. Pa duna mas transparencia na gobernacion, poniendo tur hende na altura di tur desaroyo cu ta tumando luga, gabinete Mike Eman a ehecuta su vision di goberna pa y cu pueblo, creando un plataforma caminda cu e input y sosten ta mas amplio cu ta posibel.
Dialogo Social, no solamente a bira un dialogo, pero a ser transforma den un vehiculo cu ta sostene un democracia bibo, caminda mas tanto representantenan di pueblo ta participa den decisionnan importante cu Gobierno ta tuma pa bienestar di nos pais.
E proceso aki a transforma su mes den un di e reformanan mas importante cu nos pais a yega di conoce, caminda Gobierno ta ehecutando un maneho cu porta habri pa tur hende, pa henter pueblo y cu participacion di hendenan di pueblo. Ehempel bibo ta cu sinta na mesa dialogando, sin mester bay den welga cu ta afecta e economía, a yega na palabracionnan pa indexering pa tres aña caba. Masha importante tabata e preocupacion pa cu e fondo di pensioen di ambtenaarnan. E fondo tabata den un peliger serio di bati bancarota, pero den un Dialogo Social esaki a wordo atendi, apesar cu ta trata aki di un tema hopi sensibel pa partidonan politico. "Esaki pasobra pais Aruba ta na prome luga," Premier Eman a indica.
Dialogo Social sin duda algun a trece mas stabilidad pa progreso di nos pais, y tambe mas stabilidad den gobernacion di nos isla y caminda den un forma extenso y efectivo, ta analisa situacion y necesidadnan di nos pueblo, pa e ora yega na un consensus con esaki tin cu wordo soluciona.
Gabinete Mike Eman ta percura pa e acuerdonan cu Dialogo Social aproba, keda ehecuta ya cu ta acuerdonan cu representantenan di pueblo, hunto cu Parlamento di nos pais, a aproba y sostene. Pa e motibonan aki tin cu confirma cu Dialogo Social ta trece mas stabilidad den gobernacion y progreso di nos pais, unda transparencia den gobernacion a yega su punto culminante den gobernacion di Aruba.
"Den e proceso aki, ta trata asuntonan importante pa nos pais, asuntonan importante pa bienestar di nos pueblo y caminda tur hende ta riba un liña riba e rumbo cu nos pais tin cu sigui pa su bienestar. Un dialogo caminda representantenan di pueblo ta discuti y dicidi riba puntonan di interes nacional, entre nan decisionnan importante pa percura pa esunnan mas vulnerabel, haya un tiki mas espacio pa nan mes y pa nan famia."
Ultimo dianan ta tumando luga e proceso di reparatie toeslag pa nos grandinan, caminda por sinti e entusiasmo grandi cerca nos hendenan pa haya un tiki mas espacio pa haci algo mas. Gabinete Mike Eman ta sigui cu e proceso aki, "lo sigui busca tur espacio posibel pa duna nos hendenan algo extra, pa haya un algo mas den nan poder di compra y busca otro posibilidadnan pa alivia e peso di costo di bida."
Hunto cu representantenan di comunidad den Dialogo Social, Gabinete Mike Eman a percura pa stabilidad, claridad y siguridad y reformanan nunca antes bisto den un periodo asina cortico. Uno historico ta cu pa prome biaha tin un Pensioen General Obligatorio, cu ta conta pa tur trahado. Ainda tin hopi mas pa ser haci, asuntonan pa drecha, retonan pa enfrenta, pero trahando hunto, dialogando cu comunidad, Gabinete Mike Eman ta sigui percura pa goberna hunto cu pueblo y pa pueblo.
Un pais cu progresa, ta pa motibo cu pueblo ta yudando y sosteniendo su gobierno goberna e pais, y ultimo tres añanan, pueblo hunto cu Gabinete Mike Eman, a goberna nan pais den e forma mas efectivo cu por tin.





Derek Jeter 2 weeks from return



TAMPA, Fla. -- The New York Yankees finally have a date for Derek Jeter's return to game action after suffering a broken ankle in the American League Championship Series last October.

According to general manager Brian Cashman, Jeter should be ready to play by March 10, which would leave him 19 games in which to get ready to play in the Yankees season opener on April 1 against the Boston Red Sox at Yankee Stadium.

"I don't see why not," Jeter said in the Yankees clubhouse before Sunday's home spring training opener against the Toronto Blue Jays. "When I first got here, I was a couple of weeks behind what everyone else was doing when I first got here, so on that schedule, yeah, I don't see any reason why not. I don't think anything's set in stone, but it seems like it's attainable."

Jeter has been hitting and taking grounders since the beginning of spring training but only ran the bases, albeit slowly, for the first time on Saturday, and went through the same agility and baserunning drills Sunday morning.

"It was good," he said. "My form was good. It wasn't an all-out sprint, because like I said, I'm a couple of weeks behind. But at least I ran in a straight line."

Jeter, who will be 39 on June 26, is coming off a season in which he hit .316 and led the major leagues in hits with 216. Cashman said Jeter would begin playing as a DH and eventually return to his former role as the Yankees everyday shortstop.

"Twenty days of Derek Jeter in spring training is still better than whatever the alternative we're going to run out there," Cashman said.



A-Rod won't impact future talks

Brian Cashman was one New York Yankees official who did not want to sign Alex Rodriguezto a 10-year, $275 million contract after the 2007 season.

But it appears Cashman won't hold that unfortunate investment against his pending free agent, Robinson Cano.

Speaking on "The Ian O'Connor Show" Sunday morning on ESPN Radio, the Yankees general manager also said he still expects Rodriguez -- recovering from his second hip surgery -- to return "at the All-Star break," and called the latest allegations that the star third baseman used performance-enhancing drugs "a very concerning story for everybody within this industry."

Cashman declared Derek Jeter, recovering from ankle surgery, "100 percent healthy" and on schedule for an Opening Day start, and pronounced his roster good enough to contend for a championship.

Cano is the best player on that roster, and the Yankees have opened negotiations with his agent, Scott Boras, in the hope of cutting a deal before the second baseman hits free agency in the fall.

Asked if the 10-year deal with Rodriguez would shape talks with Cano, Cashman said, "There's only so much you can spend, but we'll look at Robbie as an individual, not as it relates to whatever we're doing with Alex Rodriguez and our commitment and the regression we have experienced with Alex.

"[Cano] is a tremendous player, one of the best players in the game, and via free agency there will be a select number of teams that will have interest in him. I can't say everybody, because the contract demands that he'll have will eliminate a number of teams right off the bat. But every team would want a Robinson Cano on it. How many teams can afford a Robinson Cano, we'll see."

As for Rodriguez, named in a Miami New Times report among the major league players who allegedly received PEDs from a South Florida anti-aging clinic, Cashman said the three-time MVP should return in July as something less than the offensive force he used to be.

"I think obviously the days of the perennial MVP candidate may be over," Cashman said. "But we haven't seen that the last number of years regardless. ... Since he had the [first] hip surgery on the other side [in 2009], what we have gotten from him was an above-average player at third base. ... When you factor in age and everything of that nature, there's going to be certainly a regression. I'd say an above-average player at that position when he comes back is the hope."

Cashman also addressed the allegations that Rodriguez and other players received banned drugs from the Biogenesis clinic.

"It's a very concerning story for everybody within this industry," he said. "It has allegations towards people obviously in the game and involving people outside the game. So Major League Baseball is doing a full-court press, as they should, to determine the validity of that story. ... If there's truth to the story, then obviously people need to be accountable. And if there isn't truth to the story, then the Miami New Times people should be accountable."

Rodriguez, who admitted to prior PED use in 2009, has denied the allegations.

Asked if he believed Rodriguez's denial, Cashman told O'Connor, "I'm not in a position to really comment on it. I don't know what is or isn't away from our ballpark, so I couldn't say either way. I have no knowledge."

Cashman spoke hopefully of his 38-year-old captain, Jeter, and of the team he assembled around him.

"I deem him 100 percent healthy," Cashman said. "I don't think we'll see him in games for about another 10 days, and we'll probably start DHing him and then eventually shortstop, but we have a program that's lined up to have him ready for Opening Day. We're just being careful for somebody coming off a broken ankle. ... He is fine, he is lined up, and he will be the Opening Day shortstop."

Curtis Granderson breaks forearm

TAMPA, Fla. -- New York Yankees outfielder Curtis Granderson suffered a fractured right forearm Sunday after being hit by a pitch in his first at-bat in a spring training game and will be out until at least the first week of May.

Granderson was hit by a 2-2 pitch from J.A. Happ and left the game in obvious pain. Originally, the injury was announced as a bruised forearm but he was taken to a local hospital for X-rays, which revealed the fracture.

The Yankees announced that Granderson will be "major league ready" in 10 weeks, or by approximately May 5.

"Obviously it's a big bump in the road," said Granderson, wearing a removable brace on his right arm. "To be down, pout, all of those things isn't going to change anything. We just continue to move forward."

It was to have been Granderson's first game in left field as the Yankees experiment with moving-Brett Gardner to center field, but Granderson never got a chance to field a ball in the outfield.

Instead, he caught a fastball from Happ with two runners on and two out in the bottom of the first and was in obvious pain as he headed to first base, where he was met by manager Joe Girardi and a team trainer. Granderson was immediately removed from the game, though neither he nor Girardi initially believed the injury to be serious.

"It was just one specific spot," Granderson said. "Nothing moved up or down. No numbness. No tingling. Just that spot. Kind of felt like you hit your funny bone, but only in that spot."

But the X-ray revealed a fracture of the ulna, one of two bones that make up the forearm, a couple of inches above the right wrist.

"I was actually kind of shocked," Girardi said. "He wasn't in a lot of pain. I guess he's got a high pain threshold."

Although Yankees starter Adam Warren hit Brett Lawrie leading off the second inning -- on a pitch Warren said "got away" -- Granderson said he was satisfied that Happ did not hit him intentionally.

Granderson said Happ sent a message over to the Yankees clubhouse asking how he was before anyone knew he had suffered a broken arm.

"It was definitely nothing on purpose," he said. "He's trying to work and come inside, it's part of the game."

Losing Granderson means that the Yankees now lose the most potent home run bat in a lineup that already lost 94 home runs in the offseason with the departures of Nick Swisher, Russell Martin, Raul Ibanez, Andruw Jones andEric Chavez.

Even though Granderson is only expected to miss the first five weeks of the regular season, he takes with him a bat that produced a team-high 43 home runs in 2012 and 41 home runs in 2011.

"He's not an easy hitter to replace, but we got to find a way," Girardi said. "You look at guys internally now. That's the only thing we can do."

In the offseason, the Yankees signed Matt Diaz and Juan Rivera to compete for backup outfielder roles, and early in camp the Yankees have been impressed by Zoilo Almonte, a 23-year-old who started last year in Class A ball and moved up to Double-A later in the season. Almonte homered and threw a runner out at third from right field in the preseason opener on Saturday against the Braves.

And Ronnier Mustelier, who replaced Granderson on the basepaths and played left field in his place, batted .303 with 10 home runs and 49 RBIs for the Triple-A Scranton/Wilkes-Barre Yankees last season.

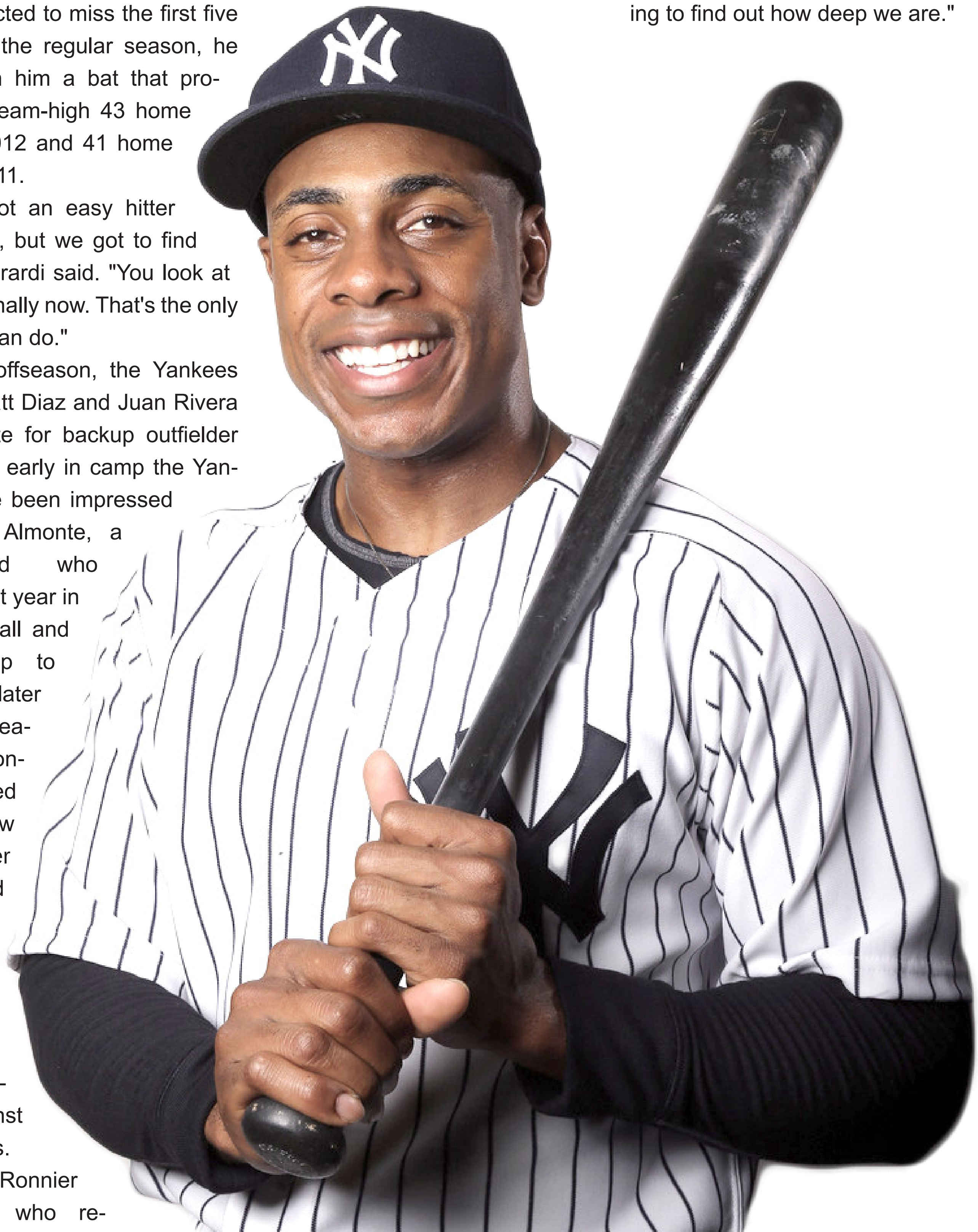
"It's still very early," general manager Brian Cashman said. "We're still evaluating what we actually have in camp here. There's a short-term spot that's available because Curtis will be back in May. So the first month there's a vacancy that we need to fill. Will that be internal or external? I couldn't even tell you."

Granderson has been the Yankees starting center fielder since he was acquired from theDetroit Tigers as part of a three-way trade. He has led the Yankees in home runs the last two seasons, but his defense has come under scrutiny and, with Gardner back after missing most of last season with an elbow injury, was to be tried in left field for the first time since 2007, when he played two games there.

"That experiment's over," Cashman said.

Now, what the Yankees had been experimenting with will become the every-day reality until Granderson comes back. Girardi said Gardner will move to center while he searches for a short-term replacement for Granderson.

"I've said you never really know about the depth of your club until it's tested," Girardi said. "Well, it's going to get tested here. We're going to find out how deep we are."



Trabounan a cuminsa pa **renoba edificio di De** Trupialen completo





Diadomingo den oranan mainta e compania di construccion Freman a cuminsa cu e trabou pa kita e dak di asbest completo for di e edificio cu tin alrededor di 60 aña di existencia. Hopi a canta den e edifico di De Trupialen aki situa den De La Sallestraat, diferente actividadnan pa cu muchanan di kleuter school a tuma lugar den e edificio aki. Ultimo tempo e dak di asbest tabata un peliger pa e muchanan di e scol den cercania aki. E plan pa cu e trabou aki ta pa embeyece e edifico aki cu mas di 60 aña y lo bay bin mas moderno. Lo cambia fulle structura di esaki pero e muraya di lo keda manera cu e ta y aki e kita tur e bentanan cu tin. Lo coba parti dilanti unda e porta principal ta y lo bin cu un patyo full structura. E compania di construccion Freman mester entrega e proyecto full cambia entre 16 pa 17 di Mei 2013.



" Vision di PPA ta pa hasi Aruba un puente/hub/gateway "

PPA LO TIN UN MANEHO ECONOMICO AMPLIO CU E META PA DIVERSIFICA NOS ECONOMIA Y HASI ARUBA UN CENTRO TURISTICO CU UN PRODUCTO MAS AMPLIO COMO HASI ARUBA UN HUB DEN SERVICIO INTERNACIONAL Y INTERNACIONAL TRADE E.O. E SHIPBUILDING INDUSTRY/ SHIPSERVICES. Na e momento aki Aruba su economia ta depende riba un solo pilar Economico cual ta nos Industria di Turismo crea pa partido PPA. E desaroyo cu ta crea mas hopi cupo di trabao actualmente despues di Industria di turismo NO ta Industria mas ....paso-bra nos Refineria a sera....., ta e taki di bendemento di number aki riba nos Isla..... Si nos kier reconoce esaki SI of NO !! PPA ta kere den diversificacion di nos Economia: Pa hopi tempo den e programanan di PPA tin poni hopi cla inicio di cierto desaroyo economico cu e meta pa diversifca nos Economia Arubano.
PPA p.e. ta cualifica e PUENTE//HUB/GATEWAY tambe jama Internacional Hub y Internacional Trade (Aruba Hong Kong di Caribe). PPA ta papia di desaroya un "knowledge Economy", High Tech etc.....No awe cu e Refineria a sera pero pa algun eleccion kaba mustrando nos vision delanta riba desaroyonan awendia. Fuera di esey PPA ta e UNICO partido politico cu a anuncia un vision/ idea nobo pa reemplaza e Refineria of expande actividad riba e tereno Industrial na San Nicolas. PPA a anuncia cu nos maneho lo ta dirigi pa crea un Industria esta un pilar nobo den e ramo di "SHIPBUILDING Y SHIPSERVICES" na y for di San Nicolas Aruba.
Den e cuadra aki PPA su maneho economico lo ensera cu si e Refineria Valero NO por hasi un re-apertura di nos Refineria......E lo mester entrega e maneho di hafnan na San Nicolas bek den man di pais Aruba. Esaki pa duna espacio pa mas industria cu nos busca por pa occupa parti di e tereno Industrial por sinti nan mes liber pa hasi uso di e haf di San Nicolas pa medio di un representacion arubano p.e. un APA NV......!! VALERO lo por keda usa un parti cu e tin mester pa por duna su servicio di BUNKERING pero NO por tin e 'monopolio' riba e haf na San Nicolas. Ni maski cual acuerdonan tin....lo mester comprende cu mester bira flexible pa acomoda 'interres NACIONAL' di pais Aruba.
DIVERSIFICACION DI NOS PRODUCTO TURISTICO ARUBANO: PPA su maneho economico lo ensera pa Aruba por ofrece mundo Internacional un producto mucho mas amplio riba tereno di turismo arubano. Aki PPA ta keda referi na un producto mas solido riba tereno di convencions (mci market), un producto arubano mucho mas diversifica door di inverti den e "golferssegment" y construi un golfcourse Internacional acerca pa hasi Aruba realmente un Golfersdestination.Tambe maneho di PPA lo ensera un maneho cu lo crea un producto di 'Health & Wellness' cu nos lo por ofrece nos bishitantenan.
E producto Aruba lo mester hana mas atencion y inversion den e capitulo Indian y periodo di Colonizacion di Aruba....mientras cu PPA ta boga tambe pa duna contenido na nos vision pa un San Nicolas, Our Caribbean City !! Atencion especial PPA ta sinti ta necesario pa bende Aruba den exterior como un shopping destinacion "exquisite" den Caribe. PPA ta sinti cu nos pueblo arubano ta nota e falta di un maneho economico determina y un vision amplio bao di e actual gobierno di Gabinete Mike Eman. E solo hecho cu AVP mester presta tanto vision como idea for di programanan di PPA ta demonstra esaki palpablemente. Pesey Aruba mester di un cambio politico durante eleccionan venidero..... motibunan pa cual PPA ta posiciona su mes como un alternative serio pa por atende e futuro maneho economico necesario di nos pais !!



RCN ta renobá wèpsait

Kuminsando 22 di febrüari 2013, Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) tin un wèpsait kompletamente renobá. Ku e sait renobá aki RCN ke kumpli ku e asina yama 'webrichtlijnen' (indikashonnan pa wèp). E reglanan aki di gobièrnu di reino ta determina entre otro ku wèpsaitnan mester ta aksesibel i fasil pa haña via mashinnan di buskeo.

Webrichtlijnen (indikashonnan pa wèp)

Pa kumpli ku e indikashonnan di wèp RCN por a skohe entre: òf adaptá e wèpsait eksistente òf rekonstruí e wèpsait kompletamente. A skohe pa e delaster. Esaki pasobra ku e opshon pa e rekonstrukshon di un wèpsait nobo por a skohe tambe pa un sistema nobo pa atministrá e sait.

Pa e konstrukshon e eskoho a kai riba e kompania VVD IQware B.V. na Amsterdam. Esaki dor di e eksperensha ku e kompania tin ku konstrukshon di saitnan gubernamental. E sistema di atministrashon 'Waxtrapp' ku e kompania mes a desaroyá, segun RCN ta ofresé e software korekto pa por maneha e wèpsait bon. Ademas tin módulonan kla kaba optenibel pa por ehèmpel un E-lokèt òf e Sistema di Informashon Ehekutivo (Bestuurlijk Informatie Systeem BIS).

Benefisio pa e bishitantenan

Pa e bishitantenan di e wèpsait e sistema nobo ta nifiká ku ta ofresé informashon mas transparente i visualmente mas atraktivo, pero sin kambia nada na e estilo i kontenido. E kambionan ta sintá mas den e téknika di e sait. Na e adrès di e wèpsait nada no ta kambia: esaki ta keda www.rijksdienstcn.com.

E wèpsait ta keda duna informashon tokante di e diferente ministerionan, legislashon i regulashon. Tambe por haña publikashonnan, notisia i komunikadonan di prensa riba e sait.

Aparensia Karibense

Remarkabel ta ku e aparensia di e wèpsait ta keda distinto for di e wèpsaitnan gubernamental den Hulanda Europeo.

Na momentu ku a konstruí e sait, a skohe konsientemente pa un diseño diferente ku un aparensia mas Karibense. Mantenshon di e diseño aki tabata un deseo ku RCN a buta enfasis riba dje durante di e konstrukshon di e sait nobo.

Nederlands English Papiamentu

Rijksdienst Caribisch Nederland

HOME NIEUWS FAQ VACATURES PUBLICATIES CONTACT

Rijksdienst Caribisch Nederland
Bureau Rijksvertegenwoordiger
Onderwijs
Zorg
Jeugdzorg en Gezinsvoogdij
Veiligheid en Justitie
Toelating
Infrastructuur en Milieu
Financiën
Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Economische Zaken, Landbouw en Innovatie
Belastingdienst Caribisch Nederland
Centraal Bureau voor de Statistiek

Rijkswaterstaat verleent vergunning Karel's Pier

21 februari 2013 Rijkswaterstaat heeft op 20 februari 2013 een vergunning aan Jokaya N.V. verleend in het kader van de Wet maritiem beheer BES (Wmb BES). Het gaat om het aanleggen en in gebruik hebben van de Kleine Noordelijke pier. De locatie is...

Zoeken Zoek

+599 715 8333

Volg RCN op Facebook

- St. James School of Medicine op Bonaire voldoet nog niet aan door Amerika gevraagde erkenning
- Duurzaam vistoernooi op Bonaire
- Stichting Verslavingszorg en Psychiatrie Caribisch Nederland (SVP-CN) wordt uitgebreid met nieuwe medewerkers
- Pakketwijziging ziektekostenverzekering met betrekking tot tandheelkunde en fysiotherapie gaat in op 1 juli 2013
- Wat doet de Gezinsvoogdij?

Rijksvertegenwoordiger voor de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba

Agenda
8 maart 2013
Internationale Dag van de Vrouw
7 april 2013
Wereldgezondheidsdag
30 april 2013
Abdicatie koningin Beatrix en inhuldiging koning Willem-Alexander
30 april 2013
Dia di Rincon
1 mei 2013
Dag van de Arbeid

SABA SINT-EUSTATIUS BONAIRE

Nieuws
- Rijkswaterstaat verleent vergunning Karel's Pier
- St. James School of Medicine op

Publicaties
- Zorgverzekeringspakket (ENG)
- Voortgangsrapportage 02-2012

Agenda
- 8 maart 2013 Internationale Dag van de Vrouw
- 7 april 2013



Kaso di ladronisia y violensia



Djadumingu, 24 febrüari 2013, alrededor di 12.00'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya na un restorant di 'fast food' na Dr. Maalweg, relashoná ku un kaso di ladronisia ku violensia ku ta tumando lugá. Na yegada di e promé patruya polisial na e sitio, nan a konstatá ku tabatin un outo Toyota Starlet shinishi pegá den un bola di tera bou di un bòrchi riba e tereno di e restorant na Dr. Maalweg. Mas aleu nan a haña informashon ku un sospechoso tabatin un empleado di e restorant tené, i ku e la lag'é bai i ku e sospechoso a kore bai na pia for di e sitio. For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio, a resultá ku un ratu promé, dos(2) hòmber a kana drenta den e restorant di Fast Food ku ta ubiká riba Dr. Maalweg. Despues ku e dos hòmbernan aki a kana drenta, un di nan a keda para na e porta di entrada miéntras e otro a kana bai na e Tonbank. Esun ku a kana bai na e tonbank a pasa patras di esaki, saka un kuchú, menasá e trahadónan i a kuminsá eksigí sèn. E otro hòmber/sospechoso a keda para den porta ta vigilá. E sospechoso ku a pasa na e tonbank entretantu a logra haña e lachi di kaha di plaka ku kontenido. Durante di e suseso aki tabatin un agente di SKS sintá ta kome na un mesa i mesora ora e la nota kiko tabata pasando e la drenta akshon i a saka su arma reglamentario



i a bai direkshon di e sospechosonan. E sospechoso ku tabata para na e porta na e momento ei a kore sali for di e restorant. E otro sospechoso ku e kuchú den un man i e lachi di plaka den e otro man a mira e agente ta bin den su direkshon i na e momento ei e sospechoso a kue un dama empleado tene i pone e kuchú na su garganta. E agente di SKS a duna e sospechoso òrdu pa pone e kuchú abou na vários okashon, pero e sospechoso a sigui ku e empleado tené i a ninga di sigui òrdu di e agente. Na e momento ei, e agente a lòs un tiru di atvertensia den laira ku a pasa den plafònt. E sospechoso e momento ei a sali pafó di e restorant, -ketu bai ku e víktima tené i ku kuchú na su garganta-, i a obligá e víktima bai na un Toyota Starlet ku tabata pará pafó riba e tereno di e restorant. Ora e sospechoso a yega na e outo, e la pusha e víktima den e outo despues e mes a drenta den e outo, i a trèk e víktima i lag'é sinta riba su skochi, ketu bai menasando e víktima ku e kuchú. Despues e la kuminsá kore bai ku e Starlet. E agente di SKS a sigui su tras na un distansia na pia i a los tirunan dirigí riba tayer di e Starlet ku konsekuensia ku e outo aki a bai para bou di un bòrchi riba e tereno. Na e momento ei, e sospechoso a baha for di outo, ketu bai ku e víktima tené. Un outo a pasa ku velosidat banda di dje i ta na e momento ei e sospechoso a laga e víktima lòs i a kore bai. E investigashon den e kaso aki a kontinuá ku polis i SKS i alrededor di 12.20'or a detené e hòmber sospechoso aki G.A.v.L nasé na Kòrsou, 21 aña di edat na Saliña Abou na altura di un skol. Polis a haña i konfiská:

- e Toyota Starlet shinishi,
- e kuchú (den baul di e outo)
- e lachi di kaha di plaka ku tabata den e outo, ?

algun otro artíkulo ku ta di importansia pa e investigashon.







Polis na sivil a mira moveshon stranjo





Ayera polis na sivil a mira moveshon stranjo den mirla plateweg den buena vista. Ora ku el a bai paga tinu mas mio a ripara ku tin sierto bendementu di droga ta tumando luga. Mes ora el a intervini i yama sentral polis pa mas asistensia i polis ta logra detene 2 tipo despues ku nan tabata bende droga den outo. A konfiska un tercel i tambe e droga ku tabata wordu bende.

A hiba nan warda pa asina sigi ku e investigshon





Kaso lamentable na misa Kwartier



Kaso lamentabel ku a sosode tabata ayera, na momentu ku bastante hende ta bai misa Katoliko na Kwartier pa tuma bendishon no por a imagina nan ku ora misa ta aden, ladron nan ta kibra outo di hende pafo. Tabata djadumingo den ora nan di 11or pasa ora ku e sirbishi di misa a kaba, ku par di donjo outo mester a yama polis di Rio Canario urgente, mirando ku nan a sea bin hanja nan outo kibra of ku nan outo no tei mes. Ladron nan a kibra glasnan di porta di 1 kia, 1 toyota i tambe lancer pa asina traha mes ora riba nan. Nan a logra bai ku outo lancer i e otro nan a keda basta kibra atras. Pastor Simon mes no por a kere su wowo kiko tabata pasando riba tereno di Misa Team di JoinRide a keda enkarga ku e kaso aki



SPIONAHE POLÍTIKO

KRALENDIJK – Mas i mas ta saliendo evidensia ku tin un ret di spionahe polítiko aktivo na Boneiru, kaminda sierto polítikonan ta interseptá e-mail di nan atversarionan, ku e intenshon kisas pa por antisipá riba nan akshonnan. Tin polítiko ku ta bai mas leu, esta di interseptá e-mail di sierto medionan di komunikashon tambe. Den kurso di siman pasá un miembro di redakshon di Extra a ripará kon su kòmpiuter tabata adelantá, sin su konosementu, su e-mailnan pa un konosido polítiko di UPB. A pone outoridatnan polisial na altura di esaki, mustrando nan tambe e pruebanan korespondiente.

E loke por konsiderá aki komo aktonan di spionahe polítiko ta konosí pa algun aña kaba na Boneiru. Un polítiko ku ta hopi bon den e materia di ICT a introdusí diferente sistema i programanan di kòmpiuter pa medio di kua por interseptá e-mail i drenta kòmpiuter di otro hende. Esaki ku e meta pa buska informashon di spesialmente atversarionan polítiko i tambe di sierto medionan di komunikashon.

MINISTERIO PÚBLIKO

Den kurso di aña pasá por ehèmpel Hans Els, kende ta traha komo konsehero di portafolio di Diputado Silvana Serfilia, a atvertí kaba pa e práktikanan di spionahe aki i a atvertí esnan konserní ku tin lei ku ta regulá e asuntu aki. I pues ku nan por haña nan mes den problema serio ku hustisia. Ta parse ku Hans Els, meskos ku diferente persona riba e isla aki, a ripará ku tin hende ta interseptá su e-mailnan.

Masoménos meimei di aña pasá Els a manda un karta pa presidente di Konseho Insular, Gezaghebber Lydia Emerencia, den kua el a ekspresá e preokupashon aki, deskribí komo 'derecho di tur siudadano ku ta usa Internèt'. Riba e karta aki Gezaghebber a kontestá Hans Els ku el a pone e karta na konosementu di Konseho Insular, pero ku aki no ta trata di un kompetensia di Konseho Insular, sino mas un tarea di Ministerio Públiko.

Hans Els den un reakshon pa Extra e tempu ei a splika ku e sa di hendenan ku ta penetrá konsientemente den kòmpiuter di otro hende pa saka informashon. Tambe hende ku ta skucha telefon di otro sin nan pèrmit.

Gezaghebber Emerencia a informá Hans Els meimei di aña pasá ku sigur tin kastigu pa esnan ku hasi nan mes kulpabel i ku tin kastigu pa esaki den kódigo penal na artíkulo 144a di BES.

'HACKERS'

Segun Hans Els aki ta trata di 'hackers', hendenan ku ta drenta den sistemanan di paralisá tur kos. Na Boneiru tambe un par di aña pasá a deskubrí intento pa drenta kòmpiuter di mandatarionan, Tin hende ku ta drenta kòmpiuter di otro òf ta skucha telefon di otro. Ta p'esei e kier a sa ku si Konseho Insular lo por traha lei, òf ku tin lei eksistente ku por protehá e komunidat.

Mas aleu Hans Els a menshoná ku e sa ku tin eks-polítiko na Boneiru ku tin, òf tabatin, programanan ku ta skucha i interseptá tur e-mail i fax mandá for di e kòmpiuter òf telefon di un kontrinkante polítiko. Esaki ta algu bieu ku ta tumando lugá, esta ku ta skucha i interseptá e-mail i fax di un persona.

EXTRA

Siman pasá un miembro di redakshon di Extra a ripará kon e-mailnan ku ta drenta riba su kòmpiuter personal tabata pasa bai (forward) pa un konosido polítiko di UPB, sin ku e tabata manda esakinan pa e persona konserní. Esaki siendo ku e persona aki no sa tin kustumber di manda e-mail pa e polítiko aki.

Si suponé ku e e-mailnan aki aksidentalmente tabata bai pa e polítiko aki mes, étika ta eksigí pa el a tuma kontakto ku e miembro di redakshon di Extra pa pon'é na altura ku e ta risibiendo e e-mailnan en kestion. Pero esei no a sosodé i siman pasá mes a pone un unidat polisial na altura di e asuntu aki.

No ta ekskluí ku ta bai duna keho ofisial den e kaso serio aki di kiebro di privasidat di siudadano. E pruebanan t' ei. Promé sinembargo Extra i su miembro di redakshon ke duna e polítiko aki oportunidat pa responsabilisá su echo, tumando kontakto ku e korant aki i asina evitá un keho na outoridat ku lo bai hink'é den mas problema ainda ku hustisia.

Nunka a polis a resolvé e kaso aki

KASO MARIO SEMELEER TA KUMPLI 25 AÑA

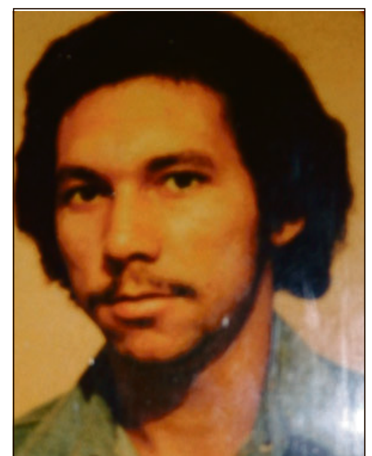
KRALENDIJK – Awe djaluna 25 di febrüari ta kumpli nèt 25 aña ku un outo deskonosí a dal Mario Semeleer di Nort di Saliña riba Kaya Amsterdam, pegá ku e aktual Super Store. E suseso aki a tuma lugá algu despues di mei anochi, ora ku Mario a kaba sali di e kasino di Hotel Bonaire bayendo kas.

Djis despues, drumí den ambulans pa bai Kòrsou, Mario a fayesé.

Pa famia di Mario Semeleer e kaso aki a keda persiguí nan pa 25 largu, pa motibu ku polis nunka a logra resolv'é. Te awe famianan no sa kiko a pasa ku nan ser kerí. Ken tabata shofùr di e outo aki? Tabatin diferente sospechoso, pero e kulpabel mes nunka a duna kara. E famia ta keda ku pregunta i mas pregunta.

Mario Semeleer tabata un persona hopi trankil. E anochi di 24 di febrüari 1988 el a bishitá kasino. Parse ku el a gana sèn tambe e anochi den kasino, pero no a haña niun sèn despues den su sakunan di karson òf kamisa.

Awe nochi pa 7'or lo tin un santu sakrifisio di misa na Playa, parokia San Bernardo, pa konmemorá Mario Semeleer.



Mario Semeleer.



EDITORIAL

LIBERTAT DI EKSPRESHON PA UN SÍ I OTRO NÒ!

Extra su redakshon na Boneiru for di su kuminsamentu, meimei di añanan setenta, a para pa libertat di ekspreshon. Un posishon ku a pone ku e persona ku awe ta pará na kabes di e korant aki na Boneiru mester a pasa den hopi kos. Menasa i intimidashon, atakenan baho, pero nos t'ei ainda.

Te awe nos ta para na vanguardia di libertat di ekspreshon. Nos no a skit ni ún centimeter for di e posishon ku nos a tuma dia promé di mart 1976, pues djabièrnè awor nèt 37 aña pasá, dia ku e promé ehemplarnan di Extra a sali for di imprenta. Nos ta kere den libertat di prensa. Nos ta kere ku tur siudadano riba e isla aki mester tin e derechi, ku por sierto ta ankrá den nos konstitushon, pa ekspresá su opinion.

Dia 20 di febrüari último ei, den un programa radial, nos a skucha un ámtenar, Aljano Emerenciana, sulfurá kontra gobièrnu na un manera masha baho mes. Esaki a straña nos, komo ku nos a komprondé ku ámtenarnan no tin mag di mustra nan disgustu kontra gobièrnu públikamente. Ehèmpel ta e kaso di sra. Emerenciana (Poes), ku a pone bòrchi na su kas, ekspresando su opinion kontra gobièrnu.

Mas resien nos a komprondé ku Eric Soleana, ruman ohochi di Cedric Soleana, tambe a haña medida riba su lomba pasobra el a tribi ekspresá su opinion kontra gobièrnu. Ta manda koleganan afiliado di partido pa hasi su bida imposibel na boka di trabou.

Ken no ta kòrda kon Rosa Hoes, direktor di Komunidat i Kuido, a manda e-mail pa spanta koleganan. Te dia di awe no a haña kontesta riba e preguntanan relashoná ku e afèr aki.

Aljano Emerenciana dia 20 di febrüari a tilda su koleganan di ta korupto, bisando ku e tin pruebanan tempu ku e mes tabata diputado pa tres luna.

Esensia di nos komentario ta ku Aljano Emerenciana sí por yama gobièrnu lalilali, korupto i tur sorto di kos. Anto tin indikashon ku e tin 100% di rason tambe. Pero e pregunta kardinal ta: Gobièrnu ta bai tuma paso kontra dje? Ta bai pidi grabashon di radio meskos ku a hasi ku esun di Eric Soleana? Gezaghebber Lydia Emerencia, ku a prediká ku e ta bai atendé proyekto di integridat, awor mester demonstrá ku e ta aktua stret i ku e por aktua neutral den e situashonnan aki. Kiko e ta bai hasi awor? Nos bista ta fihá awor mas ku nunka riba dje.

Nos no ta kontra di ekspreshon liber, pero si gobièrnu ke pretendé di aktua kontra di tur ámtenar ku ta riska ekspresá nan opinion, e tin ku hasi kontra di tur amtenar. No kontra un sí i otro nò. No kontra Poes i Eric Soleana sí, anto serka Aljano nò.

No solamente mi Mama, pero mi Tata tambe tabata SPECIAL

Un marinero nasí, ku a pasa den hopi tempestat, ku a krusa lamannan grandi, ku a disidí di establesé, krea un famia, kuida su famia bon i otronan, i na final, despues di tur e bientunan, olanan, tormento, orkan i mas, a disidí di establesé riba su dushi isla di Bonaire te dia 22 febrüari 2013, 18:41, ora ku Tata Kreador a yam'é den su Reino.

Mi Papi i Kapitan Stima - Sosegá na Pas - Amèn.

Tu hijo, fruto de tu creacion *Raphael Obdulio Jr Benitho Statie Rodriguez*







Na nòmber di su:

Yunan: Raphaël Obdulio Jr. Benito Statie Rodriguez
Inocencia Paulina Rodriguez
Silvia Petronilda de Palm-Rodriguez
Albertico Antonio Rodriguez
Angel Luis Rodriguez
Nelida Ramona Reyes

demas famia , amigu, bisiña i konosínan, tantu na Bonaire komo Curaçao, Aruba, Venezuela, Hulanda, Indonesia,Nuevo Zelandia, Malaysia, Singapore, U.S.A., Santo Domingo i India, nos kier a partisipá ku onda pena, pero sumamente agradesido pa loke e a nifiká pa nos, fayesimentu kristianamente na e edat respetá di 90 aña,di nos kerido Tata, welo, bisawelo, tio, bisiña, amigu i konosí stimá

Kapitan Obdulio Rafaël Rodriguez

****Venezuela 5 yüni 1922 .... +Bonaire 22 febrüari 2013***

Akto di entiero lo tuma lugá na **Bonaire, djarason 27 di febrüari 2013**.

Nos ta kuminsá risibí kondolensia for di **12:07 na Consuelo Memorial te ku 13:28**.

Despues tin oportunidat pa duna kondolensia na **Kapèl di Mariadal for di 14:08 te ku 15:45**

Pa 16:00 lo tin un respòns na **Kapèl di Mariadal.**

Despues di respòns, nos lo hiba Kapitan Rodriguez pa su último lugá di sosiegu na **Santana Katóliko na Kaya Korona**, Antriol, Bonaire.

Adrès pa korespondensia: Kaya Bayena 3, Antriol, Bonaire D.C. -
E-mail: thebonaireanundertaker@hotmail.com

Un gradisimentu special ta bai pa Sra. Hermina Etienne, su bon bisiñanan, tambe tur e zùsternan di Thuiszorg i esnan di Kushina di Mariadal, su dòkter di kas, Dra. Josefa Castro,
Dr. Esther Bernabela, tur "zaal"dòkternan i verplegsternan di Fundashon Mariadal, pa nan bon kuido duna na nos kerido Tata. E no tabata un persona fásil pa atendé kuné, pero bosonan a mustra profeshonalismo den boso trabou i asept'é manera e tabata.

Un danki di kurason.

Dios lo bendishoná boso rikamente, pasobra no tin sufisiente sèn pa paga bosonan tur pa e trabounan ku boso a hasi. Papi Obdulio mes lo pidi Tata Kreador su bendishon pa boso tur.

Capitan y Papi Obdulio, descanse en pas.

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Met veel liefde hebben we jou gedragen
zover we konden
Verdrietig om haar heengaan, geven wij u kennis
van overlijden van onze

Marie Simone Michael

*Den Haag, Nederland – 21 september 1951 -
+Bonaire 23 februari 2013
Onze Marie zal op dinsdag 26 februari 2013
omstreeks 16:30 worden begraven
op de begraafplaats –
Nos Sosiego te Kralendijk, Bonaire
Alvorens de begraaf plechtigheid, is er vanaf
15:00 te Consuelo Memorial
mogelijkheid de nabestaanden te condoleren.
Uw aanwezigheid wordt op prijs gesteld.
Namens de familie – Anne Michael,
Rotterdam, Nederland.

PIEU KONSIENTE

Un kolumna redakshonal

PA PENSA ARIBA: (Juan 4:10) Hesus a kontestá i bis'é: "Si bo no tabata konosé e don di Dios i ta Ken ta Esun ku ta bisabo: 'Duna Mi di bebe,' lo bo a pidiÉ, i E lo a duna bo awa bibu".

***

HERENSIA. Djabièrnè awor den forma ofisial lo inougurá e wèpsait www.bonaire.tv, di kua su ingrediente prinsipal den kuminsamentu lo ta e programanan di televishon 'Herensia' i 'Herensia di Siglo 20', ku ta eksponé bida di nos grandinan i tambe historia i kultura boneriano. E programa aki ta produsí pa Fundashon Históriko Kultural Boneriano

(FuHiKuBo) i ta eksistí for di luna di aprel 2000 komo 'Herensia di Siglo 20'. Mientrastantu e kolekshon di e programanan aki a yega kasi 700, di kua e promé 132 programanan ta aktualmente na Hulanda den proseso di digitalisashon. Despues lo bini mas programa riba Internèt, pues riba www.bonaire.tv.

Entre otro tambe e programanan 'Boneiru, Ayera i Awe'. E dokumentalnan di bario t'ei kaba ora ku habri e wèpsait aki ofisialmente djabièrnè awor. Despues lo bini mas programa interesante.

Pa Extra e echo aki ta importante, pasobra bo no por mira e aktividatnan di FuHiKuBo lòs for di Bonaire Communication Services N.V. (BCS), e kompania ku ta representá Extra na Boneiru. E kompania aki (Extra/BCS) ta e kas di FuHiKuBo, ofresiendo e fundashon aki, ku te ainda no ta risibí ningun supsidio struktural, sino solamente supsidio pa proyektonan insidental, tur fasilidat.

Loke pa nos ta realmente un satisfakshon, i nos no tin motibu pa skonde esaki, ta e echo ku Extra, BCS i FuHiKuBo ta dunando un aporte grandi na registrashon, konservashon i promoshon di e konosementu di historia i kultura boneriano. Anto sin supsidio di gobièrnu, anke nos mester atmití ku Gobièrnu di Boneiru a pone un kamarógrafo na disposishon di FuHiKuBo, loke por bai resultá den un kontrato di kuido.

Nos a hasi loke bon mirá otro instansianan mester a hasi. Nos a hasi trabounan ku un Departamentu di Kultura i Edukashon i Sekshon di Kultura Arte i Literatura (SKAL) mester a hasi. Pa nos tabata un satisfakshon di por a hasi e trabou aki pa Boneiru.

Kiko e wèpsait aki ta nifiká? E ta nifiká ku sintá na kas un studiante di SGB, un eskritor, un historiadó, por drai e programanan aki pa saka informashon pa nan estudionan. I tur esaki grátis. Solamente esnan ku ke un dje programanan aki di bon kalidat riba un DVD nos lo kobra un suma pa kubri e gastunan embolbí.

***

PA PENSA ARIBA: (Echonan 28:28) "Sabi anto, ku e salbashon aki di Dios a wòrdu mandá na e paganonan, i nan tambe lo skucha".

***

KO'I KÈNS. Lo bo puntra bo mes ken por ta kontra e trabounan ku FuHiKuBo ta hasiendo? Tòg, pa straño ku por parse, tin hende kontra. Nos sa ku tin un grupito chikitu kontra. Nan no ta kontra kisas di e logronan aki, pero kontra e personanan tras di realisashon di e trabounan aki. Nos sa ku tin hende a balotá i a hasi chèrchi di e trabou aki. A bisa ku ta ko'i kèns nos ta hasiendo, usando palabranan asta bulgar (no ku tur direktamente), pero nos a logra i nos sa ku Boneiru ta apresiá e trabou aki. Anto pa nos t'esei ta importante. No ta bai pa e hendenan tras di e trabou aki, sino e trabou realisá.

E segundo fase ta ponementu di foto, dokumento, buki, grabashon di oudio riba Internèt via un otro wèpsait: www.archivoboneiru.com. E t'ei kaba.

Mas den kurso di e aña aki lo por bai haña informashon históriko i kultural riba e wèpsait aki, ku ta konektá tambe riba www.akiboneiru.com.

Di e último archivo aki tambe pronto lo bai tende mas. E tambe t'ei kaba. E loke ta mas importante pa nos den tur e trabounan aki ta di kompartí informashon di nos kultura i nos historia. Aki no tin kestion di hunga sabí, tene informashon pa nos, pa kana broma kuantu informashon tin. Nò!

Nos a haña e informashon aki di pueblo i e ta bai bèk pa pueblo. Punto!

***

RCN TA RENOBÁ WEB-SITE

KRALENDIJK — Kuminsando 22 di febrüari Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN), tin un web-site kompletament3 renobá. Ku e site renobá aki, RCN ke kumpli ku e asina yama indikashonnan pa web. E reglanan aki di gobièrnu di Reino ta determiná entre otro ku web-sitenan mester ta aksesibel i fasil pa haña via mashinnan di buskeo.

Pa kumpli ku e indikashonnan di web, RCN por a skohe entre òf adaptá e web-site eksistente òf rekonstruí e web-site kompletamente. A skohe pa e delaster. Esaki pasobra ku e opshon pa e rekonstrukshon di un web-site nobo por a skohe tambe pa un sistema nobo pa atministrá e site.

Pa e konstrukshon e eskoho, a kai riba e kompania VVD IQware B.V. na Amsterdam. Esaki dor di e eksperensia ku e kompania tin ku konstrukshon di sitenan gubernamental. E sistema di atministrashon 'Waxtrapp' ku e kompania mes a desaroyá, segun RCN ta ofresé e software korekto pa por maneha e web-site bon. Ademas tin módulonan kla kaba optenibel pa por ehèmpel un E-lokèt òf e sistema di informashon ehekutivo, BIS.

Pa e bishitantenan di e web-site e sistema nobo ta nifiká ku ta ofresé informashon mas transparente i visualmente mas atraktivo, pero sin kambia nada na e estilo i kontenido. E kambionan ta sintá mas den e téknika di e site. Na e adrès di e wep-site nada ta kambia, esaki ta keda www.rijksdienstcn.com.

E web-site ta keda duna informashon tokante di e diferente ministerionan, legislashon i regulashon. Tambe por haña publikashonnan, notisia i komunikadonan di prensa riba e site.

Remarkabel ta ku e aparensia di e web-site ta keda distinto for di e web-sitenan gubernamental den Hulanda Europeo. Na momentu ku a konstruí e site, a skohe konsientemente pa un diseño diferente ku un aparensia mas Karibense. Mantenshon di e diseño aki tabata un deseo ku RCN a buta énfasis riba dje durante di e konstrukshon di e site nobo.





Awe ta kumpli aña

Zinnia Fecunda

Zinnia ta haña pabien di su dos yunan na Kòrsou, su mama i rumannan. Tur su hendenan na Kòrsou, Boneiru i Hulanda, koleganan, ta felisitá Zinnia i ta dese'é hopi aña mas di bida. Pabien.





Djadumingu mainta tempran a drenta informe ku a bin deskubrí un boto di rùber ku motor i rema na Boca Grandi na Aruba. Mesora a dirigí un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin deskubrí e boto di rùber ku motor, su remanan tanki i algun otro asesorio mas den e área. Polis a konfiská esakinan i ta investigando e kaso misterioso aki. E boto di rùber no tin ni nòmber ni number di registrashon. Extra ta publiká e foto di e boto pa si akaso ta di Boneiru e ta i su doño por rekonosé. (Foto Famous Diaz)

LADRONISIA DI OUTO TA SIGUI

KRALENDIJK – Ladronisia di outo ta sigui na Boneiru, despues ku den e último dos lunanan di aña pasá por a nota manera un bahada. Den fin di siman pa di tres bia den tempu kòrtiku Telerin Carrental a bira víktima di ladronisia di nan outonan. Na e dos okashonnan anterior a kima e vehíkulonan.

Djasabra mardugá nan a hòrta un pikòp Toyota Hilux koló blanku numerá 799-V for di dilanti un hotèl na Playa Pariba. Suerte ta ku e mesun djasabra den oranan di anochi a topa ku e vehíkulo aki stashoná den Kaya Rita banda di un supermerkado. Polis a bai e sitio pa hasi investigashon.

Banda di mèrdia e emisora Radio Digital a pasa e notisia tokante e ladronisia aki di outo. E outornan probablemente a sinti kayente bou di nan pianan i a para e vehíkulo den Kaya Rita, pa despues dispersé for di e sitio.







Oinky, e porko famá ku ya a bira un atrakshon den e bario di Antriol, su bida a yega na fin. Tin tur indikashon ku a venená e porko aki komo ku a haña tambe kachónan morto den besindario. Ounke ku e tabata kousa molèster, Oinky a bira un atrakshon den e bario di Antriol.

J.A. Abraham Blvd. 82
Unit IV, Kralendijk
Bonaire, Dutch Antilles

Bonairelaw

Advocaten – Abogados – Attorneys at Law

T/F: (+599) 717 3895
Cell: (+599 9) 563 8290
E: info@bonairelaw.com

<u>OPEN BRIEF d.d. 19 februari 2013 inzake Saint James School of Medicine Bonaire</u>

Aan de Minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap ("OCW") van Nederland en de BES eilanden.

Excellentie,

Saint James School of Medicine Bonaire heeft kennis genomen van de verklaring van de Minister van OCW zoals gepubliceerd in de editie van www.versgeperst.com van 17 februari jl., alsmede in het Antilliaans Dagblad, de Extra en de Amigoe van 18 februari jl..

In reactie op deze verklaring verzoekt Saint James School of Medicine Bonaire Uwe Excellentie hierbij alsvolgt:

1. Wilt U zo goed zijn om middels een 2e verklaring aan de media de wetsartikelen te citeren van de Wet Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek ("WHW") op grond waarvan U meent dat Saint James School of Medicine Bonaire onder de WHW valt;
2. Wilt U zo goed zijn daarbij aan de media kopie te geven van de brieven van de Amerikaanse instelling Educational Commission for Foreign Medical Graduates ("ECFMG") aan uw Ministerie van OCW waaruit blijkt dat niet uw Ministerie van OCW maar ECFMG heeft bepaald dat Saint James School of Medicine Bonaire uiterlijk 1 oktober 2013 erkend moet zijn door Nederland om in de Amerikaanse International Medical Education Directory ("IMED") geregistreerd te blijven.

Hoogachtend,

A.C.A. Gonzales
advocaat Saint James School of Medicine Bonaire

DUSHI TEMPU BIEU

PA PENSA ARIBA



Unda ménos bo ta pensa, konènchi ta salta!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Esnan na Kòrsou ku despues di abolishon di sklabitut a keda biba riba plantashi òf kunuku di nan shon den nan kasitanan mester a traha 12 dia pa aña pòrnada pa e shon, pa asina paga e tera. E dianan aki no tabata stipulá adelantá, pero algun dia promé ku nan mester a traha e shon tabata laga anunsiá pa medio di kachu ku nan mester a traha: "Mañan ta buska hende pa paga ple".

TEP DI DIA

BUNÍ MAS SABROSO 1
Pone salu riba dje un dia promé ku bo kushin'é. Pone un plèstik rònt di dje i laga esaki pa 24 ora den frishidèr.

BAN HARI UN TIKI



Poko dia pasá ei un pikòp a dal un buriku dilanti misa di Antriol. Un eks yùfrou di skol a dal ku su pikòp pretu den e animal ku a disidí di krusa kaya nèt na momentu ku e pober yùfrou tabata pasando.
Pastor di Antriol tambe a tende e zonido duru di e vehíkulo ku a dal den e buriku i ela sali pafó pa wak kiko a pasa. El a topa ku e dama ku a dal e buriku pará band'i su pikòp ku un kara tristu. E buriku mes a hala su último rosea.
Un tipo yòn, ku tambe a kore yega ku su outo na e sitio, kier a hunga interesante i a bisa pastor: "Pastor, dikon Pastor no ta hinka e buriku den misa i tene un respòns pa sosiegu di su alma?"
Pastor a pensa un ratu i a drai bisa e mucha hòmber: "T'esei tabata mi intenshon, pero mi tabata spera un famia di e buriku yega promé, pa asina mi tene e respòns. Awor ku bo a yega mi ta dal bai ku e respòns numa".

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Parsialmente nublá ku algu di áwaseru pasahero. Temperatura máksimo lo ta 31°C i temperatura mínimo 25°C.
Solo ta sali: 06:53 i e ta baha 18:44
Bientu: For di un direkshon generalmente ost i moderá te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Julia van der Ree den akshon.

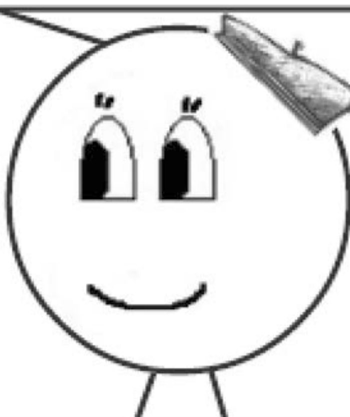


Julia (Duchi) van der Ree, mama di Hugo Gerharts, tabata hunga tènis bon. No ta nada straño ku Hugo mes tambe tabata un dje mihó tenistanan di Kòrsou masoménos 60 aña pasá. Hugo ta yu di Duchi i LD Gerharts. E foto ta mustra Duchi den akshon (Kolekshon Hugo Gerharts).

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI





SNECHI DI PALABRA DI DIOS



25.02. Lk.6,36-38.
Den e tempu aya, Hesus a bisa Su disipelnan: Sea kompasivo, meskos ku Boso Tata ta kompasivo. No husga ningun hende, i Dios lo no husga bo. No kondená ningun hende, i Dios lo no kondená bo. Pordoná i lo bo haña pordon. Duna otro, i Dios lo duna bo. L'E duna i bolbe duna bo generosamente, ku midi bon sakudí, yenando bo saku te basha afó. Pasobra l'E usa pa bo e mesun midi ku bo ta usa pa otronan. Palabra di Señor.
Rumannan! Nos tin ku rekonosé ku nos ta pekadó. Nos ta spera, ku Dios lo pordoná nos. Pero durante tempu di kuaresma nos ta haña alabes un invitashon pa pordoná otro. E dos aspektonan aki di nos bida kristian ta en realidat e mesun lei. Poderosonan di mundu ta traha armanan pa ataka i destruí otro. "Pordoná otro" ta parse un forma di debilidat, pero en bèrdat ta un forsa grandi, un don di Dios, ku kada kristian mester propagá i trata di realisá, ku yudansa di grasia di Dios.
Bo Palabra, oh Señor ta spiritu i bida. Abo tin palabranan di bida eterno.

Apesar di apsolushon den Korte di Promé Instansia

ABOGADO GENERAL TA MANTENÉ DEMANDA DI 4 AÑA

KRALENDIJK – Abogado General ta mantené su demanda di kuater aña pa Terence d.J., alias Tengel pa intento di asesinato i poseshon di arma di kandela, apesar ku e akusado a haña apsolushon serka hues di Korte di Promé Instansia. Tantu Minister Públiko komo Tengel a apelá e sentensia.

Despues di un temporada largu e kaso a yega korte di apelashon. Motibu ku a tarda asina tantu ta debí ku Tengel tabata será na Hulanda i no por tabata presente pa trata su kaso.

Dia 24 di aprel 2010 Tengel den oranan tempran di mainta lo mester a tira den direkshon di su amiga Ramirez.

Abogado General a repasá e akusashon sitando denunsia di Ramirez i tambe su amiga Mingelina. Ramirez a kore drenta kamber di Mingelina kende tabata na soño. E kamber tabata skur i Tengel a bini te den kamber i a lòs tiru. Momentu ku e amiga a tende tiru el a kore sali for di e kamber miéntras Ramriz a keda skondí den e kamber.

Tantu Ramirez komo Mingelina a deklará di a tende komo kuater tiru. Komo ku e kamber tabata asina skur, Tengel no por a mira unda su amiga tabata skondí.

Despues Ramirez ta kambia su deklarashon i ta keda detené pa perhurio, pero finalmente ta bini bèk riba su promé deklarashon di ta esun korekto.

Hues di Korte di Promé Instansia a tende tambe e amiga di Ramirez, Mingelina, komo testigu i a konfirmá ku ta Tengel a tira. El a tende komo kuater pa sinku tiru.

Tengel mes for di promé instante ta para riba ku e no a tira e dia mainta ei. 'Mi no tabata na e kas e dia ei, pero na Sorobon huntu ku mi amigu Faneyte'.

Polis e interogá Faneyte kende a bisa ku el a hiba Tengel na e kas den kareda di 5'or di mardugá i despues a bolbe busk'é mas lat.

Tengel tin algun sentensia anterior pa droga. Últimamente e tabata será na Hulanda pa poseshon di droga.

Abogado General a bisa e tarda hopi pa trata e kaso den korte di apelashon komo ku e akusado tabata será na Hulanda. E no ke bai den diskushon di e sentensia di Korte di Promé Instansia, pero ta sigui e deklarashonnan di Ramirez i su amiga Mingelina i a mantené e demanda di fiskal na kuater aña di prizon pa intento di asesinato i poseshon di arma di kandela.

Korte di Apelashon ta duna su veredikto final dia 27 di febrüari.







Dos outo a dal den otro djabièrnè anochi alrededor di mitar di nuebe den e bògt pegá ku Jachthaven. Ambulans a presentá pa un herido, pero a resultá ku no tabata nesesario pa transportá e persona aki pa hòspital. E fotonan ta duna un bista di e esenanan na e sitio di aksidente.

'Yambo bieu ...'

'Ami gusta yuana stobá!'
'Ai nò, ami ta preferá piská salu!'
'Ko'i kèns bosnan ta papia! Ami ke kome yòrki hasá!'
'Dia di Rincon, ami ke kuku hòrná!'
'Nò, nò, nò, bachibachi ta nos kos!'

I miéntras akibanda oriundonan orguyoso
ta kushiná den diskushonnan kayente
I kandela ta bula den panchi kada bes
ora nos mes ku nos mes ta hasa balchi i tota pinda

Den kushinanan sofistiká, leu ayabanda,
shèfnan renombrá ta merkadiá na un públiko hambrá
tur tipo di plato ku nan por logra inventá
di un yambo bieu ku a bolbe bai resultá
te den nan wea

'Ik houd van okrasoep!'
'En ik lust het wel op zijn Afrikaans: Iyan ati ila alasepo!'
'Nee, mijn maag kan dat helemaal niet verdragen!'
'Ja, dat krijg je ervan, als je exotisch wilt gaan!'
'Nee, nee, nee, die lekkere guiambo is nu van ons!'

S.B. Marten

LIBER

1 Timoteo 1:17

Skirbí pa Charles Pikeur

Sèks afó/Adulterio físiko (4 di 8)

Nunka nos tin ku desviá fo'i dje punto di bista aki, ku di bèrdat Dios ke pa nos tur ta salbá i E ke pa bai ku tur Su kreashon i yunan bon aki na planeta tera; i tambe ku di bèrdat E ta stima nos. Dios ke pa nos ta sigur den nos kurason i sin duda, ku E ta nos Tata den Hesus i ku E ta stima nos anke nos ta pasando den duru. <ehèmpel: Múskulo ta krese, momento ku pone peso pisá riba dje> Dios ke pa nos biba segun Su forma kua t'esun di mas korekto i bon aki na mundu, pa asina bai nos di bendishon ku éksito. Dios ke pa nos biba un bida di éksito aki na mundu p'asina nos por konos'É mihó i asina nos no sufri konsekuensia di desobedensia i finalisá den fièrnu.

Esun ku nunka nos no mester sigui ta Satanas, kua su plannan semper ta engañoso pa humanidat; i ta nèt kontrali na esnan di nos Dios; i kua na final sigur lo hiba nos na malesa i desaster personal.

Dios ke pa nos ta fiel na Su palabra i dje forma aki nos lo keda leu di piká, pe echo ku piká ta keda un desobedensia na Dios, pensando bèk ku na prinsipio Adam i Eva loke nan a hasi tabata djis desobedesé Dios, dor di kome for di un mata ku Dios no a duna nan pèrmit pa kome. Algu simpel a bira un karga ayera, awe, mañan pa henter humanidat.

Adulterio ta i ta keda un piká ayera, awe i semper; i un menasa pa un persona su futuro salbashon.

PIKÒP TA DAL DEN OUTO DI POLIS

KRALENDIJK – Un aksidente di tráfiko no komun a tuma lugá banda di mitar di un di djasabra mardugá, momentu ku un pikòp a dal den un outo di polis ku a 'barikadiá' parti di Kaya Gobernador Nicolaas Debrot, despues di un otro aksidente di tráfiko.

Ta asina ku anteriormente e anochi ei a drenta informashon na warda di polis ku un vehíkulo a dal den un palu di lus riba e kaya aki, djis pegá ku Pasabon Pizza. Na momentu ku polis a yega na e sitio sinembargo no tabatin niun outo presente mas, pero sí por a nota ku e palu di lus tabata tumbá enbèrdat.

Komo ku tabatin basta waya di koriente riba kaya a stashoná un outo di polis pa desvia tráfiko. Sinembargo shofùr di un pikòp aparentemente no a nota e outo di polis i a kore bin dal den dje. Afortunadamente no tabatin herido.

Pa loke ta trata e vehíkulo ku a dal e palu di lus tin indikashon ku e mester a sufri hopi daño, pero nan a logra tou e vehíkulo aki purá bai kuné, promé ku polis a yega na e sitio.





OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

Komunikado resultado

Gobièrnu di Boneiru huntu ku Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano ta hasiendo un midimentu inisial pa produktonan básiko ku lo usa e resultadonan pa un investigashon/análisis mas despues.

E lista di awe ta trata preisnan pa diferente produktonan básiko na diferente establesimentunan.

Nota: E preisnan aki ta tumá na luna di desèmber.

KOFFIE (Prijzen in US$)

MERK	TYPE	gewicht/ eenheid	gewicht/ eenheid	Bo Toko	Hang Mei Minimarket	Zhung Kong Supermarket
Café Pele (blik)	instant coffee	100 gr		-	3.25	2.75
Café Pele (zak)	extra forte	250 gr		-	3.50	-
Café Pele	instant coffee	50 gr		-	-	1.75
Colcafe	3 in 1	13,4 oz		-	-	5.95
Colcafe	vanilla	50 gr		-	-	2.40
Colcafe	instant/ descafeinado	100 gr		4.70	5.00	-
Colcafe	instant/ descafeinado	50 gr		-	3.00	-
Colcafe	Clasico	25 gr		-	1.75	1.40
Colcafe	Clasico	50 gr		-	2.75	2.40
Colcafe	Clasico	85 gr		3.98	-	5.50
Colcafe	Clasico	170 gr		-	5.50	6.25
Colcafe	clasico (pak)	18 gr		-	-	2.95
Colcafe	vanilla (pak)	18 gr		-	-	3.20
Colcafe	vanilla (blik)	270 gr	9,5 oz	-	-	7.15
Colcafe	clasico (blik)	270 gr	9,5 oz	-	-	7.15
Folgers	classic decaf	320 gr	11,3 oz	-	-	7.75
Folgers	100% Colombian	292 gr	10,3 oz	-	-	7.20
Folgers	100% Colombian	292 gr	10,3 oz	-	-	7.00
Folgers	Special roast	292 gr	10,3 oz	-	-	6.25
Nescafe	Instant (blik)	85 gr		-	5.25	4.95

KOFFIE (Prijzen in US$)

MERK	TYPE	gewicht/ eenheid	gewicht/ eenheid	Bo Toko	Hang Mei Minimarket	Zhung Kong Supermarket
Nescafe	Instant (blik)	170 gr		-	8.25	7.95
Nescafe	clasico	50 gr	1,76 oz	-	-	2.35
Nescafe	Clasico	100 gr	3,5 oz	-	-	4.35
Nescafe	Clasico	200 gr	7 oz	-	-	7.80
Nescafe	decaf	50 gr	1,8 oz	-	-	3.75
Nescafe	decaf	100 gr	3,5 oz	-	-	6.75
Nescafe	regular 3 in 1 (pak)	160 gr	5,7 oz	-	-	3.05
Nescafe	dolca	170 gr		-	-	7.65
Pilon	espresso	283 gr	10 oz	-	-	7.60
Pilon	café molido	283 gr	10 oz	-	-	5.85
Pilon	decaffeinated	283 gr	10 oz	-	-	6.40
Santo Domingo	molido/ground coffee (pak)	226,8 gr	8 oz	-	4.25	4.25
Santo Domingo	molido/ground coffee (blik)	283 gr	10 oz	-	-	6.95
Santo Domingo	molido/ground coffee (pak)	1 lb	453.6 gr	-	6.75	-
Santo Domingo	molido/ground coffee (pak)	453.69	1 lb	-	-	7.95





Infrakshonnan den tráfiko ta sigui tuma lugá normalmente na Boneiru. No tin niun tipo di kontròl. Shofùr di e djip ku ta mira riba e foto aki a disidí di para su vehíkulo kasi mitar riba Kaya Grandi na altura di edifisio di Obersi. Outonan ku tabata trafiká riba e kaya aki mester a hala na man robes loke por a kousa un aksidente.

Meta di historia ta trata na aserká e realidat históriko

HISTORIA ORAL TA HASI APELASHON RIBA MEMORIA

KRALENDIJK — Den e siman ku a pasa por a ripará ku tantu na Boneiru komo na Kòrsou nos idioma papiamentu tabata den sentro di atenshon. Na Boneiru den sala di Jeugdhuis Jong Bonair yen di amantenan di papiamentu René Rosalia a tene un charla tokante e lucha ku papiamentu a hiba durante siglonan. Na Kòrsou den sala di universidat yen di hende Irmgard Swakhoven-Troeman a presentá su tésis 'Ora baka tin lechi (h)esu e ta krepchi'. Su tésis ta den kuadro di su estudio Master di papiamentu. E señora a studia tradishonnan oral den kantikanan di Doble R.


Arthur Sealy.

'Laga mi kuminsá ku e parti di tradishon oral. Ku tradishon oral nos ta referí na loke nos ta yama historia oral. Historia oral ta hasi apelashon riba memoria. Manera nos tur sa memoria ta faya i ta suphetivo. Susesonan nobo ta duna e imágennan bieu un otro koló i behes por hasi ku memoria di un persona no ta konfiabel. Esaki ta nifiká ku fuentenan oral ta duna informashonnan no konfiabel tokante pasado. Meta di historia ta trata na aserká e realidat históriko', segun historiadó Arthur Sealy.

Sealy ta di opinion ku un aserkamentu for di e punto di bista lingwístiko ta kore riesgo di hiba nos mas leu di e realidat históriko. Richard Hooi a analisá e frase 'Ora baka tin lechi (h)esu e ta krepchi' i a yega na e konklushon ku baka ta usá den sentido general i pa tal motibu no por bisa den di dos parti di e frase e ta krepchi.

Segun Sealy, e ta di akuerdo ku Hooi su análisis. Na lugá di e mester a skirbi nan. Tin diferente kaso den papiamentu ku no ta usa nan komo forma pluralisá un sustantivo. Pues, kas ta singular i kasnan ta plural. Den e frase 'Ora baka tin lechi (h)esu e ta krepchi', por kambia e frase i bisa ora e baka tin lechi (h) esu e ta krepchi, òf ora baka tin lechi (h) esu nan ta krepchi. E otro parti ta e palabra (h) esu. Kiko hende ta bisa hesu òf esu.

Nos konosé den papiamentu ekspreshonnan ku ta kuminsá ku Hesus. Por ehèmpel 'Hesus mi ta di malu awe', 'Hesus mi a spanta'. For di Hesus a sali hesu, esu, pero tambe hesusei, hesusea, esusea. Ekspreshon klásiko ta bini di eks gezaghebber Stanley Betrian ku a bisa 'Echuchea', tipo di ekspreshonnan aki ta kai bou di loke nos ta yama prinsipio di produktividat.

Den un otro kantika di Doble R nos ta topa e frase 'E mundu ta lora ketu bai'. Aki nos ta haña un otro partikularidat di papiamentu. E den e kaso aki ta un artíkulo. Den papiamentu nos no ta usa e komo artíkulo den e siguiente kasonan. Ora e sustantivo ta bastante determiná. Nos ta bisa Papa di Roma a renunsiá. Mundu ta lora. Solo ta kima. Ora nos no por konta e sustantivo. Nos ta bisa sanger ta lèk i lechi ta dushi. Meskos ku den e kaso di e frase 'Ora baka tin lechi (h)esu e ta krepchi' no ta usa e den sentido general. Den e frase 'E mundu ta lora ketu bai'', di akuerdo ku Sealy, e ta sali for di e punto di bista ku aki ta trata di e libertat poétiko.

Gezaghebber Emerencia ta splika:

AKREDITASHON SKOL MÉDIKO TA FENÓMENO NOBO PA HULANDA

KRALENDIJK – "Akreditashon di skolnan médiko, manera nos ta konfrontando aktualmente na Boneiru ku Saint James School of Medicine, ta un fenómeno relativamente nobo na Hulanda. E ta totalmente nobo pa islanan den Karibe Hulandes, pero hopi mas usual na Merka i den otro paisnan". Esaki Gezaghebber dr. Lydia Emerencia a trese dilanti den reunion di Konseho Insular tratando e asuntu di akreditashon di Saint James School of Medicine (SJSM). E instituto aki ta na punto di sera su portanan si e no logra haña akreditashon pa por sigui operá.

Nederlands Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO) ta atendé ku akreditashon den e kaso aki di skolnan médiko riba teritorio hulandes. NVAO ta investigá si e skol ta kumpli si òf nò ku e eksigensianan. NVAO a bisa ku SJSM no ta kumpli ku e eksigensianan ku ta rekerí pa por haña akreditashon.

Gezaghebber Emerencia, kende ta salí for di e sektor di institutonan universitario, a bisa ku Hulanda ainda ta den e di dos tanda di e proseso pa loke ta trata reglamentu di akreditashon pa institutonan di enseñansa. Un tanda ta dura 6 aña.

"Ántes e akreditashon pa enseñansa superior mester a kumpli ku kriterionan general di kalidat. Entre otro punto nan ku ta toka formashon di maestronan, programa di enseñansa, etc. Na Hulanda e proseso ta hopi kompliká. El a bira importante tambe pa e islanan hulandes den Karibe. Un isla manera Aruba tambe a haña su mes, ku su mes leinan, ta subi riba e trayekto di akreditashon. Diferensia na Aruba i Hulanda ta ku si na Aruba un instituto edukashonal no haña akreditashon, e no ta fòrsá pa sera su portanan. E leinan di Aruba no ta obligá pa tin akreditashon", Emerencia a bisa.

E diferensia ta ku Boneiru ta forma parti di Hulanda. Entre e momentu ku e kambionan estatal a drenta na vigor i awor a bin eksistí un proseso ku ta eksigí pa e institutonan aki tin akreditashon. Promé ku 10-10-10 no tabatin mester di akreditashon.

Emerencia: "E echo ku den pasado, manera a bini dilanti aki, Minister Leeflang lo a duna akreditashon na e skol médiko aki, no ta kuadra ku realidat. Loke e minister a duna Saint James School of Medicine ta rekonosimentu. Pues rekonosé ku SJSM ta riba teritotorio antiano e tempu ei, pues na Boneiru. Akreditashon ta kompletamente otro kos. Akreditashon ta sosodé via NVAO".





E kaploeg di Ariel Alarcon a hasi un bon trabou di kapmentu di rama riba Kaya Internacional. Extra a haña bon reakshon. Un trabou nèchi hasí. A drenta diferente reakshon positivo pa e bon trabou aki.



GULI, SMER I 10 KILO DESPUES

"10 Kilo despues"... Ki sorto di ekspreshon bobo esei ta Tanchi? Òf laga mi bisa mi mes koutelosamente: "Bo ta 10 kilo mas pisá". Lanta fo'i e stul ei, stòp di hasi ko'i floho, hasi algu na bo peso promé ku bo muri. Teribel tende. Mi ta meskos ku un yoyo. Mi no por operá. E 10 pakinan aki di suku na mi kurpa mester bai, sino mi tin un problema. Mi no ke bira un pashènt di suku.

Ántes mi tabata pisa 70 kilo. Esaki tabata den mi tempu bunita di ántes. E problema ta ku mi gusta kuminda dushi. Esaki ta e problema nr. 1. Mi ta bishitá restorant hopi òf ta pasa kumpra kuminda na un òf otro snèk pasobra mi ta yega kas lat i no tin masha gana di kushiná. Esaki ta fout naturalmente. E kuminda ta para i kai ku kòki.

Mi konosé un hende ku no tin konfiansa den restorant. Ami no t'asina, pero mi gusta kome i mi por kushiná hopi bon tambe. Serio. M'a yega di para kushiná ku kòkinan konosí aki na Hulanda. Pues mi sa di kiko mi ta papia. Si mi no tabata dje bieu aki lo mi a sigui sigur un edukashon pa bira kòki profeshonal. Pasobra esaki ta mi pashon i na mes momentu mi trampa.

Pues mi ta sigui tur sorto di diet pa baha peso òf pa keda riba peso. Temporada di zomer ta biniendo i mi ta bai bishitá Sorobon i move rònt den mi bikini tambe tòg? Dikon nò? Na e edat aki mi mester por bisti bikini ainda tòg? Pero manera kos ta mustra aworakí lo no ta un bista. Mi ta ègt manera un leon di laman den Artis. E ruman muhé di Raspuchi.

Den kuadro di mi preparashonnan pa bai pasa un dushi fakansi riba dushi Boneiru mi ta smer yen di kos na mi kurpa i ta guli tambe tur sorto di pulchi. Pa ta honesto ku boso, mi tin hopi problema ku biramentu bieu. Entre nos dos bisá, esaki tambe ta hunga un ròl. Otro bia lo mi skirbi di esaki.

Na e momentu aki mi ta studiando ku si lo mi no por laga pone un balòn den mi stoma. Esaki tambe a kuminsá bira un opseshon. Bo mester por biba tambe, un amiga a bisa mi poko dia pasá. Pero esei tambe tin mi molestiá, pasobra imaginá ku e balòn aki kibra den mi stoma.... pues gewon no pensa riba kuminda.

Loke mester sosodé ta simplemente kambia bo patronchi di pensa. Si bo ta adikto bo mester kambia bo patronchi di pensa. Esaki t'e kos. Nada mas i nada ménos.

Pasobra ora ku mi ta so mi no ta kome hopi. Esaki tin di aber ku beis i komportashon egoista. Ora ku mi tin fèrdrit di amor mi ta baha 10 kilo di peso dentro di un luna. Pero tin añanan kaba ku mi no tin tristesa di amor. Kisas mi mester hasi komo sifuera mi 'schatje' a dùmp mi. Pero m'a siña dil tambe ku e emoshonnan aki.

Den wikènt mi tabata sinta wak e programa di televishon di Dr. Oz, un dòkter merikano ku ta duna konseho di salú. Mi ta un fanátiko ferviente di Dr. Oz. Mi ta siña hopi kos serka dje. Tokante mi emoshonnan, sèks i hòmber. E siman aki e tabatin konseho riba kon baha peso i kome salú. Pues fo'i tempran kaba mi tabata sintá dilanti televishon. Nos tin fakansi e dianan aki na Hulanda, pues tempu de sobra. Mi kèlki di biña blanku band'i mi i diferente pasaboka. Pasobra asina mi ta tambe. Un 'bon vivant' òf, manera nan ta bisa aki na Hulanda, un 'Bourgondiër'.

Segun e persona ku tabata di bishita den e programa di Dr. Oz, nos mester laga tur kolidrato para un banda. Tambe tur produkto di lechi i karni. Pues nos mester kome solamente berdura i tofú i hasi hopi ehersisio físiko. Tur dia bula 30 bia i 30 bia hisa i baha bo pianan. Bo mester hasi esaki drumí riba bo lomba. Na Hulanda nos ta yam'é 'appeltje eitje'. No ta problema. Mi por hasié na kas mes. Mi no mester sali bai niun kaminda. Pasobra pa esaki mi ta muchu floho i demotivá. Esaki ta problema nr. 2.

Ta parse mi un bon idea. Awe djaluna mi ta kuminsá. Mi yu hòmber, zoonlief, naturalmente no ta kere nada di mi bon intenshonnan. E ta pasa kada bes den esakinan. Ku masha entusiasmo mi ta kuminsá hasi gemnastik, pa despues stòp atrobe.

Delaster kos ku mi a hasi tabata zumba. Mi kier a bira mesun delegá ku Undine, ku tabata duna zumba. Kon bobo bo mester ta di kere ku lo mi bolbe bira slank ku e peso ku mi tin aworakí. Na lugá di bira delegá manera Undine, m'a subi atrobe ku 10 kilo. I mi a hasi tur kos, ku eksepshon di loke mi mester a hasi naturalmente. Tur liber ta pasa dor di mi boka. Danki tambe na e toko surinameño pegá ku e skol na unda mi ta traha. Entrante awe mi ta vegetariano. Bo no ta mira mi mas.

PARTISIPASHON AKTIVO NA ENTRENAMENTU 'E ENTRENADÓ DESAROYANDO'

KRALENDIJK — Djasabra último a organisá e entrenamentu 'E entrenadó desaroyando' den kuadro di e diferente kursonan ofresé pa Sentro pa Hubentut i Famia. E entrenamentu tabata dirigí riba un grupo di entrenadó eksistente i prospekto di e sentro.

Esaki tabata un entrenamentu di 'Train the Trainer' kaminda e partisipantenan por a siña, ekperensuá i praktiká téknikanan pa duna un kurso òf entrenamentu interesante.

Meta di e entrenamentu tabata pa yuda entrenadónan desaroyá nan abilidatnan komo entrenadó. E enfoke tabata riba téknikanan pa trese un presentashon na un manera interesante ku ta kapta i mantené atenshon di e partisipantenan ku ta sigui'é.

E entrenamentu a enserá entre otro tópikonan manera kon pa presentá bo mes komo entrenadó, kon pa trese bo tópiko na un manera bibu dilanti i kon pa kontestá pregunta. En total 21 partisipante a partisipá i interkambiá aktivamente ku otro na e entrenamentu resultando den un mainta ameno i edukativo.

Ku e entrenamentu 'E entrenadó desaroyando' aki, Coffie & Van der Hoek B.V., den kolaborashon ku Sentro pa Hubentut i Famia ta spera di a aportá na e konosementu i abilidatnan di e entrenadónan.



E grupo ku a finalisá e entrenamentu.

Pa miembronan di Kámara di Komersio

'DRIEHOEK' A TENE TAYER RIBA KRIMINALIDAT

KRALENDIJK — Resientemente Gezaghebber di Boneiru, dr. Lydia Emerencia, Korps Politie Caribisch Nederland, Ministerio Públiko, den koperashon ku Kámara di Komersio Boneiru, a organisá un seminario tokante seguridat den sentro di siudat. E énfasis tabata e establesimentunan di horeca ku ta keda habrí te lat di anochi.

E idea pa e seminario a surgi den kòmbersashonan ku e asina yamá 'driehoek' esta e tres entidatnan menshoná, tabatin ku Kámara di Komersio relashoná ku e tópiko di kriminalidat.

Durante e atardi informativo polis a duna vários informashon tokante sifranan di tur tipo di kriminalidat ku ta tuma lugá den sentro di siudat. Tambe polis a papia tokante prevenshon den kuadro di kriminalidat.

Durante e tayer Ministerio Públiko a enfatisá su ròl den e kadena hudisial i tambe a elaborá riba e metanan pa 2013.

E atardi tabata unu ameno kaminda a duna bon informashon na e komersiantenan ku tabata presente.



GALAXIA TA EMPATÁ SERI FINAL VÒLIBÒL FEMENINO

KRALENDIJK—E supkampionnan di vòlibòl femenino di nos isla ku ta Galxaxia, despues di a pèrdè e promé partido di e seri final mihó di tres partido djaweps último 21 di febrüari 2013 ku skor di 3-1, djasabra último 23 di febrüari 2013, a gana di e kampionnan femenino di nos isla ku ta Aguilas ku skor pèrtá di 3-2 pa empatá seri final na 1-1 i asina tambe fòrsa e di tres partido di e seri, e partido desisivo ku lo tuma lugá djaweps awor 28 di febrüari 2013 den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Pa bini bèk riba e partido djasabra último, e supkampionnan di Galaxia a sali pika dilanti 2-0 den e partido kontra un Aguilas faltando dos di su estelarnan, ganando e promé sètnan ku skor di 25-20 i 28-26 pa pika dilanti 2-0 den e partido.

E di tres sèt Aguilas atras 2-0 no ta entregá i ta reakshoná pa gana e sèt 25-23, pa despues gana e di kuater sèt tambe ku skor di 25-20 pa kòrta bentaha na 1-2 i empatá e partido 2-2 i fòrsa e sèt desisivo di e partido.

E sèt desisivo Aguilas ta sali bai dilanti pero no a sa di wanta ni amplia e bentaha pa gana e partido i Galaxia ta yega 8 punto promé pa kambio di tereno.

Despues di e kambio di tereno e ekiponan ta batayá ku otro i riba algun fayo e kampionnan di Aguilas, e supkampionnan di Galaxia ta gana e sèt 15-11 i konsekuentemente Aguilas ta pèrdè e partido 3-2.

E partido desisivo lo mester a tuma lugá djamars awó esta mañan, pero e kampionnan di Aguilas ku tin dos hungadó ku fakansi i tambe dos hungadó ku tin ku traha e dia aki, a pidi BoVoBo pa no hunga djamars sino djaweps awor 28 di febrüari 2013.

Riba fotonan por mira algun bista di e promé partido di e seri final.



KAMPIONATO FUTSAL DI SKOL TA SIGUI AWE

KRALENDIJK—E kampionato futsal maskulino 2013 di skol enseñansa avansá, despues di su kontinuashon djárason último, ta sigui awe djaluna 25 di febrüari 2013 ku tres partido den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Ta trata di un kampionato pa yega na e representantenan di nos isla na e enkuentronan di Deporte Eskolar Interinsular 2013, enkuentronan deportivo anual ku e aña aki segun informashonnan, lo bai ta solamente entre Aruba i Boneiru, despues ku Kòrsou lamentablemente pa falta di e fondonan nesesario, a duna di konosé ku nan no ta logra partisipá e aña aki.

Pa loke ta nos kampionato lokal ku ta sigui awe djaluna 25 di febrüari 2013, aki ta sigui e partidonan ku ta kuminsá mitar di kuater den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

15:30 No Limited vs Mamos.

16:00 Plamatur vs S.G.B.

16:30 Liseo Boneriano vs Jong Boys.

Despues di e partidonan aki e kampionato ta sigui djárason awor 27 di febrüari 2013 ku e partidonan ku ta sigui:

15:30 No Limited vs Jong Fèrfelu.

16:00 Jong Boys vs S.G.B.

16:30 Liseo Boneriano vs Mamos.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

BLASTER KAMPION VÒLIBÒL MASKULINO

KRALENDIJK—E ekipo di vòlibòl maskulino di Rincon ku ta Blaster, despues ku djaweps último 21 di febrüari a gana di Challenger 3-1 pa pika dilanti 1-0 den e seri final kampionato 2013 vòlibòl maskuliino, djasabra último 23 di febrüari ku tabata e di dos fecha di e seri final mihó di tres partido, a bolbe gana di Challenger, e bia aki ku skor 3-0 pa titulá kampion 2013 di vòlibòl maskulino di nos isla ku ta dediká na sr Henry Nicolaas.







Blaster ku e resultadonan aki ta gana e seri final mihó di tres 2-0 for di Challenger ku ta keda di dos lugá o sea supkampion kampionato vòlibòl 2013 maskulino di nos isla.

Tabata un partido ku Blaster a mustra superioridat riba Challenger ganando e dos promé sètnan 26-19 i 25-9.

E di tres sèt despues ku Blaster a bai dilanti, Challenger ta reakshoná i empatá i asta pasa dilanti dado momentu pero no a sa di wanta e bentaha i Blaster ta bolbe pasa dilanti pa finalmente gana e partido ku skor pèrtá di 26-24 i gana e partido 3-0 pa titulá kampion den presensia di un sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru basta yen ku fanátiko.

For di aki nos ta felisitá e ekiponan kampion i supkampion di kampionato 2013 di vòlibòl maskulino di nos isla ku ta Blaster i Challenger.

Riba fotonan e ekiponan kampion i supkampion, skorernan, algun bista di e partido, tambe e públiko animando nan ekipo favorito.







TEACH UNITED A GANA DEPORTIVO 2-1

KRALENDIJK—E ekipo di futbòl veterano di fèlt di Pal'i Tamarein ku ta Teach United, djasabra último den un partido di futbòl veterano amistoso ku a tuma lugá den stadion di Playa 5or atardi, a gana di e ekipo di futbòl veterano di Playa ku ta Deportivo, esaki ku skor di 2-1 despues di tabata tras den e partido.

Den e promé mitar di e partido Deportivo a bai dilanti 1-0 ku gol di Leonard Janga jr, pa despues Maurice Korf anotá pa Teach United empatá e partido 1-1, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu.

Den di dos mitar Teach United hungando ku bientu na fabor, ta bai dilanti 2-1 ku gol di Ròi Martines, loke tabata sufisiente pa Teach United gana e partido ku skor final di 2-1 i bai ku e viktoria.

No ta konosí ainda pa nos kua ta e próksimo kompromiso di e dos ekiponan aki pa fin di siman benidero.

BUNITA OBRA PA MUCHANAN DI NORT

KRALENDIJK – Ta temporada di kuaresma, konosí komo temporada di penitensia i yunamentu. Tambe tempu pa hasi obranan di karidat pa bo próhimo. I t'esei Linguenda Evertsz di 'Lyn & Yve' a disidí di hasi ayera djadumingu riba su dia liber. El a invitá un grupo grandi di mucha di Nort di Saliña pa haña un 'goede beurt' di kabei, pia i man.

Naturalmente Linguenda so no por a atendé ku tur e muchanan aki. El a haña asistensia di diferente otro persona spesialisá den un dje ramonan aki.

Nan tur huntu a sòru pa e muchanan aki a sali liklik for di e salon di beyesa 'Lyn & Yve' ayera mainta.

"Naturalmente ta henter aña mester hasi obra di karidat, pero den kuaresma mas tantu. Ta p'esei nos a skohe awe pa hasi e obra aki", Linguenda Evertsz a bisa.

Un total di 13 mucha a haña tratamentu na 'Lyn & Yve' ayera.











EVENTO DI WINDSURF DI LIONS

KRALENDIJK — Tur aña e klup di servisio Lions ta koperá ku Aquaspeed su miembronan di manera di un kompetensia di windsurf pa asina e hóbennan windsurfista lokal, prinsipalmente esnan mas nobato, por gana mas eksperiensha.



Tipo di evento asina aki ta masha importante mes pa ku desaroyo di e hóbennan windsurfista komo ku nan ta haña oportunidat kompetí huntu ku nos mundialistanan i siña di nan.

E evento di e aña aki, por sierto e promé di aña na Boneiru, a konta ku un direktor i kompetensia hóben tambe ku ta Hendrick Balentien kende a hasi un tremendo labor.

Hendrick a demostrá madures siendo su edat hóben el a sa di organisá e parti kompetensia kompletu i hopi bon. Pabien i alabes danki na e hóben aki, sigur si e sigui asina Boneiru lo tin un bon ofisial di kompetensia mas.

E kompetensianan a kuminsá mitar di diesdos den un bon bientu di kuaresma pa e kategorianan Men i Juniors Slalom.

Manera nos tur sa Elton 'Taty' Frans no solamente ta un di e mihónan di mundu den freestyle prof, pero e ta tambe un den tòp di mundu den kareda di slalom prof i no ta un sorpresa ku el a dominá den e kompetensia di Lions aki. Notisia si ta ku Kiri Thode a hasi un kòmbèk den slalom despues di hopi aña i el a sorpresá tur hende ku su abilidat den slalom tambe i a sali di dos tras di Taty. Di tres lugá a bai pa un otro mundialista ku ta Amado Vrieswijk.

Algu di apresiá ta ku e profeshonalnan aki di Boneiru ta koperá ku esnan mas chikitu dor di kompetí den e eventonan lokal mayoria di profeshonalnan ta dediká nan tempu pa nan mes trein.

Den kategoria Junior ta e hóben di mil kampaña Jürgen Saragoza ku a dominá, pero ta bon pa bisa ku e hóben nobato Gunter Seraus ta batata hopi serka JUrgen. Gunter sigur ta un di e nobatonan ku mester bai tene bon kuenta kuné den slalom.

Den e kategorianan mas chikitu tabata kandela mes tabatin, nan a batayá fuerte kontra otro.

Resultado:
Freestyle Kids
1. Davidton Janga
2. Darwin Perdomo
3. Richanty Conception
Free Style Junior
1. Jürgen Saragoza
2. Quincy Marchena
3. Yorman Leocadia
New Kids Slalom
1. Darwin Perdomo
2. Rishantely Conception
Kids Slalom
1. Davidton Janga
2. Yorman Leocadia
Junior Slalom
1. Jürgen Saragoza
2. Gunther Landwier
3. Zafnat Emerenciana
Slalom Men
1. Elton 'Taty' Frans
2. Demenson 'Kiri' Thodé
3. Amando Vrieswijk